

劇年狀校學

衣羽裳霓

編絃之童聲絃

校專吳



行發館書印務商

吳序

此曲見洪昉思長生殿重圓折，樂人習此者鮮矣，余兒時曾見葛子香奏此，一時老輩，皆頰首稱善，余莫名其妙也，稍長習度曲，從冷攤上得舊譜數十折，則此譜在內，且一一標明舞態，不禁狂喜，因肄習之，惟無衛玠之美，而有左思之陋，輒不敢一試其技，藏棄匿衍，聊以自娛而已，壬戌之秋，承乏南雍，凌君純聲，童君之弦，時來講藝，暇日以此譜授之，夙具神解，一過卽了，然琅琅然，且不愆步伐，進退中節，沛公殆天授矣，後輾轉奏演，歷毗陵吳門邗上，聲譽隆起，晚近庠序，論歌舞古劇，未能或之先也，今夏應同人之請，以此譜付刊，其嘉惠後學之盛心，更不可及，余嘗謂近日學校唱歌，多取東邦簡譜，施諸童叢，幾不知中邦自有正聲，得此譜以爲瀚雪，殆將知所返乎，純聲方游學法京巴黎，肄習音樂，夫巴黎固樂府之淵藪也，試以此譜演之，余

知必爲彼都人士所激賞，或不敢薄視吾國，誰謂音樂爲小道哉，於其行也，
卽書以弁首，歲在丙寅六月長洲吳梅序

凡例

- 一 本書是適於後期小學及初級中學學生之用
- 一 本書共分五章其次序依編者之意而定並非教材之先後教授程序須先唱而後舞
- 一 第一章舞圖凡本舞中重要動作俱已完備按圖學習較易於領悞
- 一 第二章歌譜有正譜簡譜工譜三種近來國內從事音樂者習正譜而不諳工譜受譜之阻礙因噎廢食者甚多今三譜俱備由學者自擇
- 一 第三章唱法爲本書中最難之一章望學者細心研究不能了解處請函詢編者當卽答復
- 一 第四章舞譜本章解釋詳細學者不難了解所有畫圖及第一章舞圖二者宜合併參考

一 第五章伴奏樂譜亦有二種樂譜聽學者自擇並附樂器說明以備參考如以風琴或鋼琴代中國樂器亦可

一 用笙笛三弦琵琶伴奏時能加入西洋之凡啞玲者亦妙

目 錄

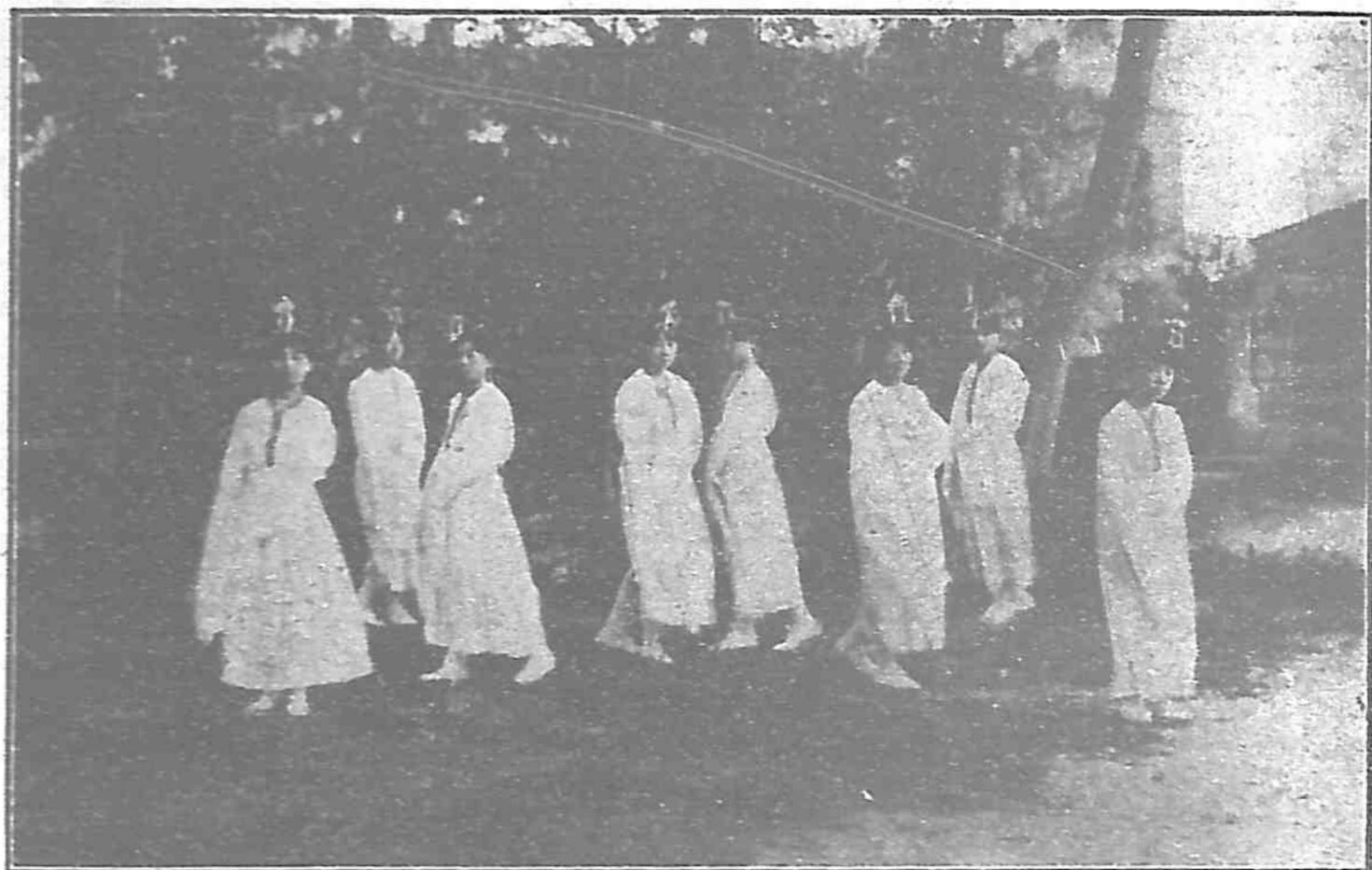
第一章	舞圖
第二章	歌譜
第三章	唱法
第四章	舞譜
第五章	伴奏樂譜(附件奏樂器說明)
附 錄	樂器使用法

第 一 章

舞

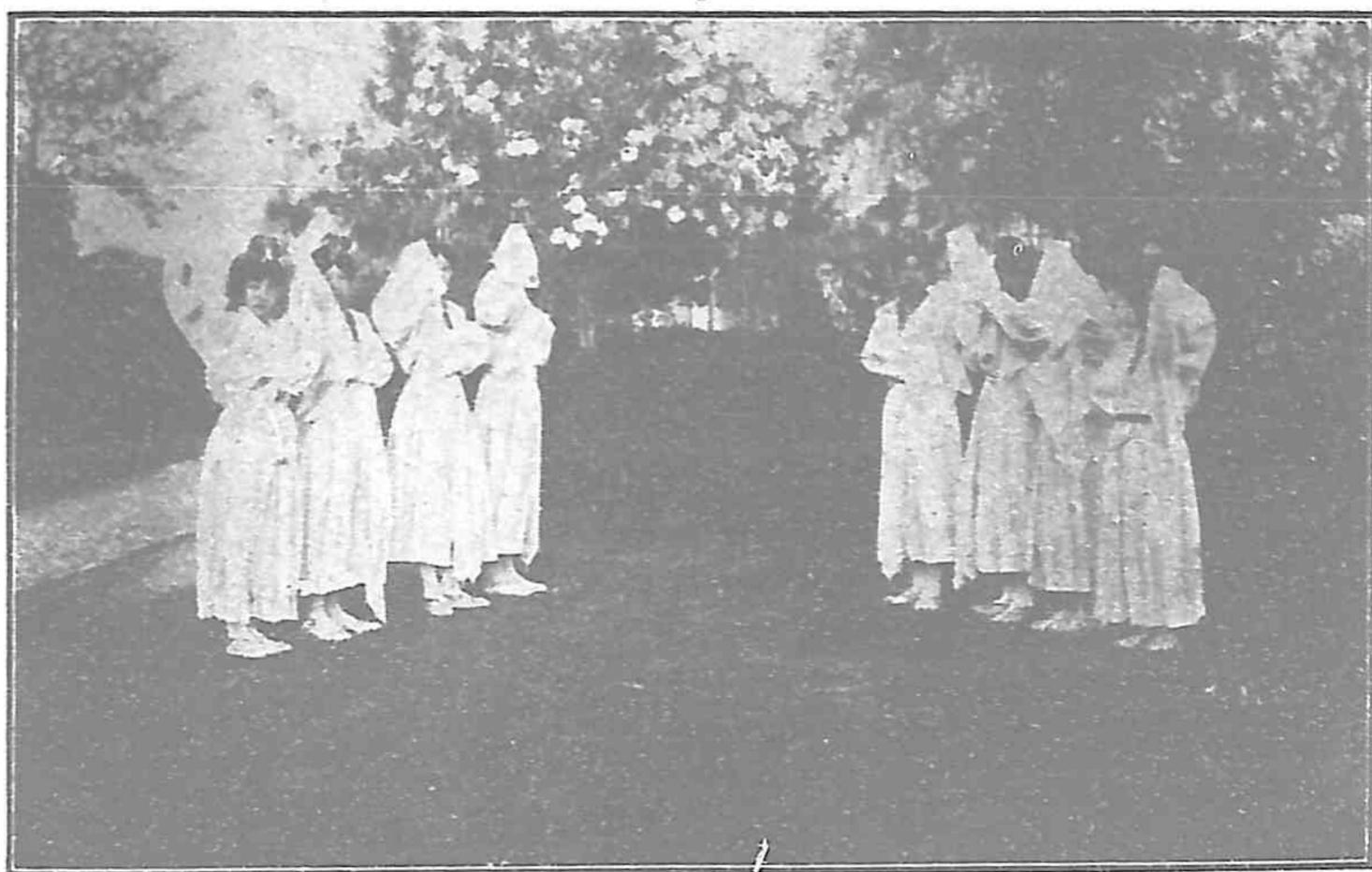
圖

第 一 章



上 場

舞 圖 (一)



桂 輪 芝

舞 圖 (二)

圖 舞



仙佩互趨踰

舞圖(三)



趁天風

舞圖(四)

第一章



惟聞遙送

舞圖(五)



叮嚀

舞圖(六)

圖 舞



宛如龍起

舞圖(七)



游千狀

舞圖(八)

第一章



翩若鸞迴

舞圖(九)



霞裙蕩

舞圖(十)

舞 圖



對 瓊 絲 袖 張

舞 圖 (一 十)



一 溜 秋 光

舞 圖 (二 十)

章 一 第



立 獨 呈

(三 十) 圖 舞



度 低 偷

(四 十) 圖 舞

圖 舞



(四十) 同

(五十) 圖 舞



扇 調 衣 歛

(六十) 圖 舞

第一章



伴洛妃凌波漾

舞圖(七十)



動巫娥行雲想

舞圖(八十)

圖 舞



(八十) 同

(九十) 圖 舞



揚 悠 轉 宛

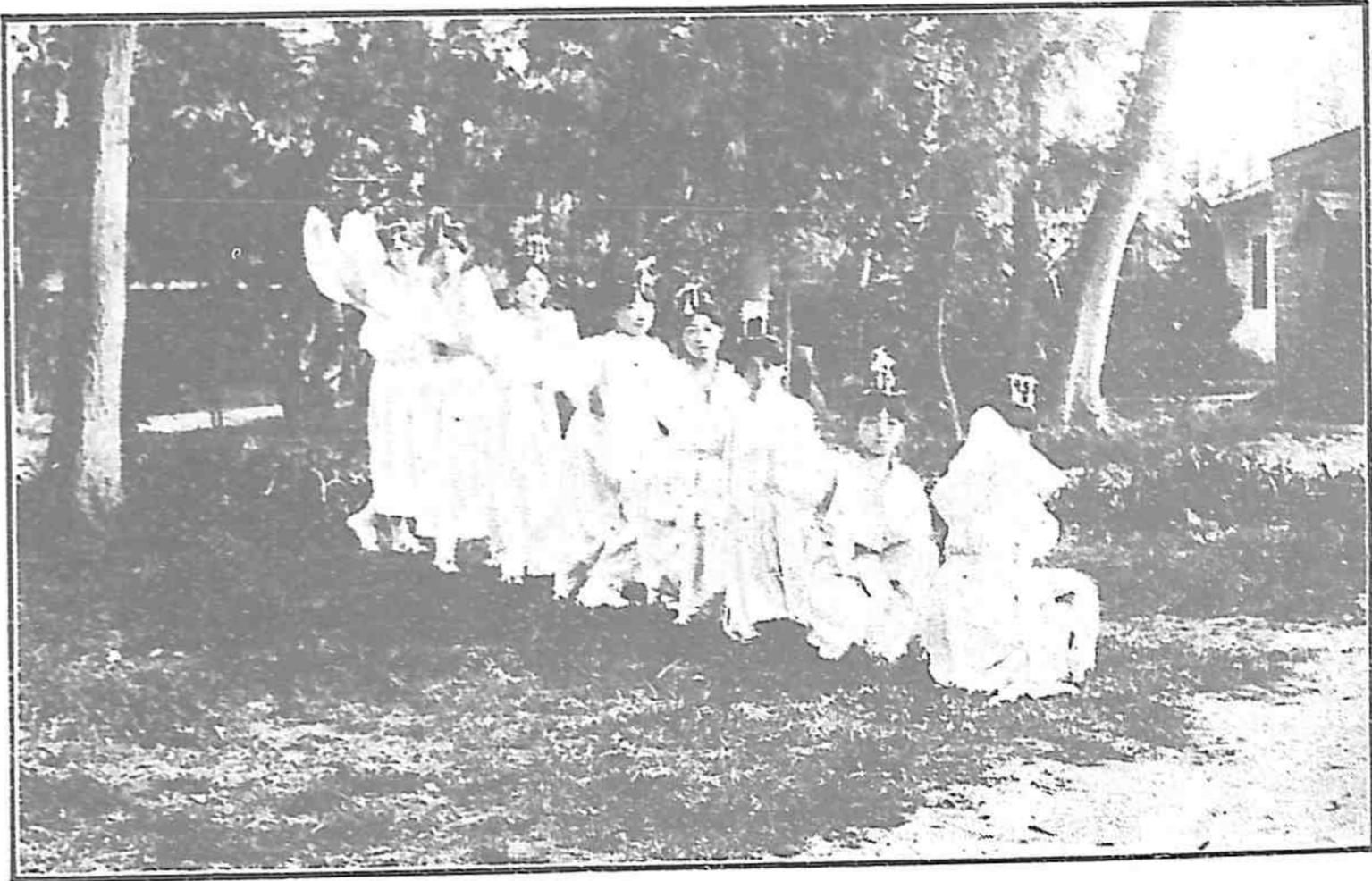
(十二) 圖 舞

第一章



珊珊步

舞圖(二十一)



映紅蕊含風放

舞圖(二十二)

圖 舞



(二十二) 同

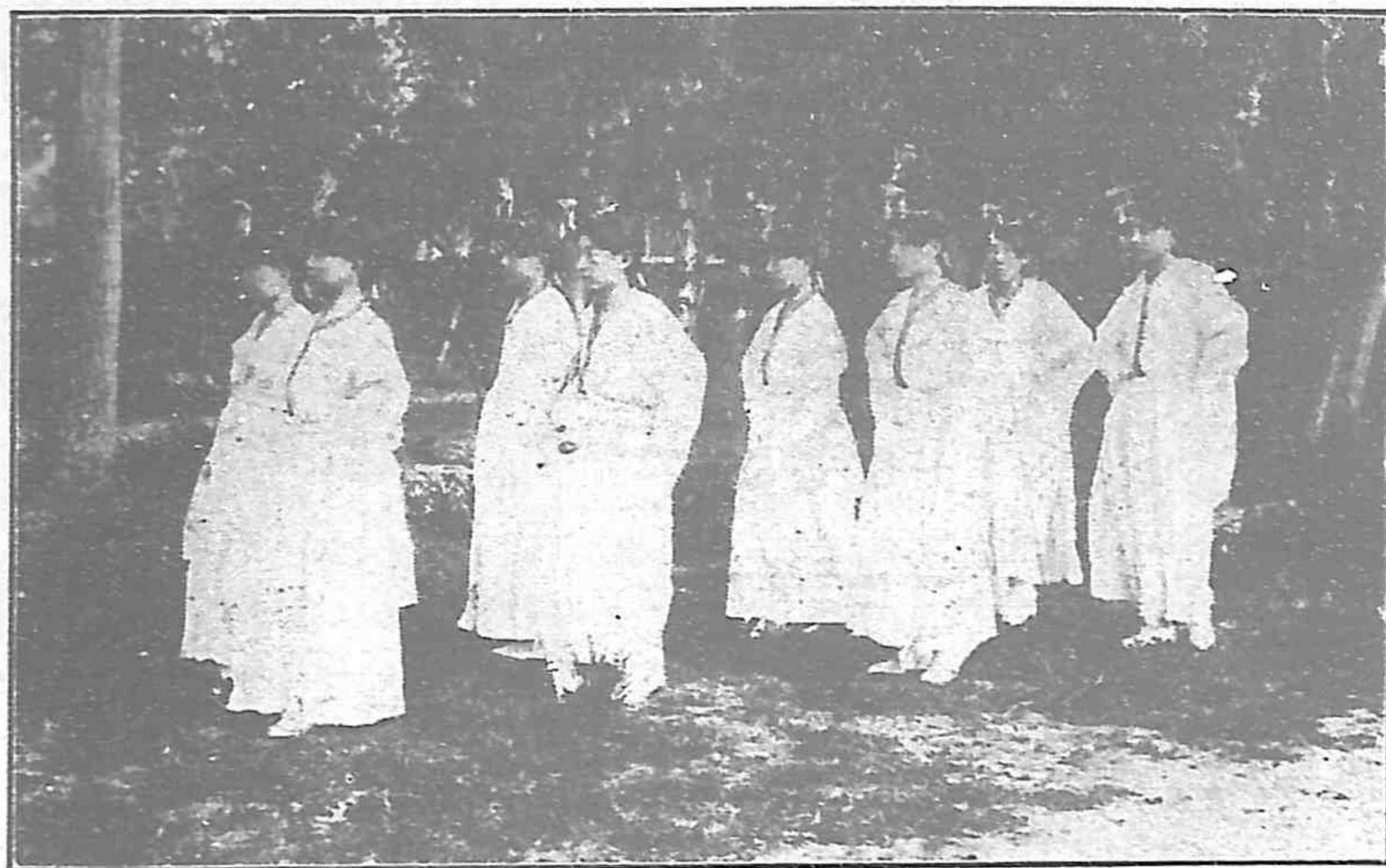
(三十二) 圖 舞



響 雲 流 漢 銀 逐

(四十二) 圖 舞

第一章



要鋪蓮慢踏

舞圖(五十二)



比燕輕展

舞圖(六十二)

圖 舞



上台瑤虛步虛步

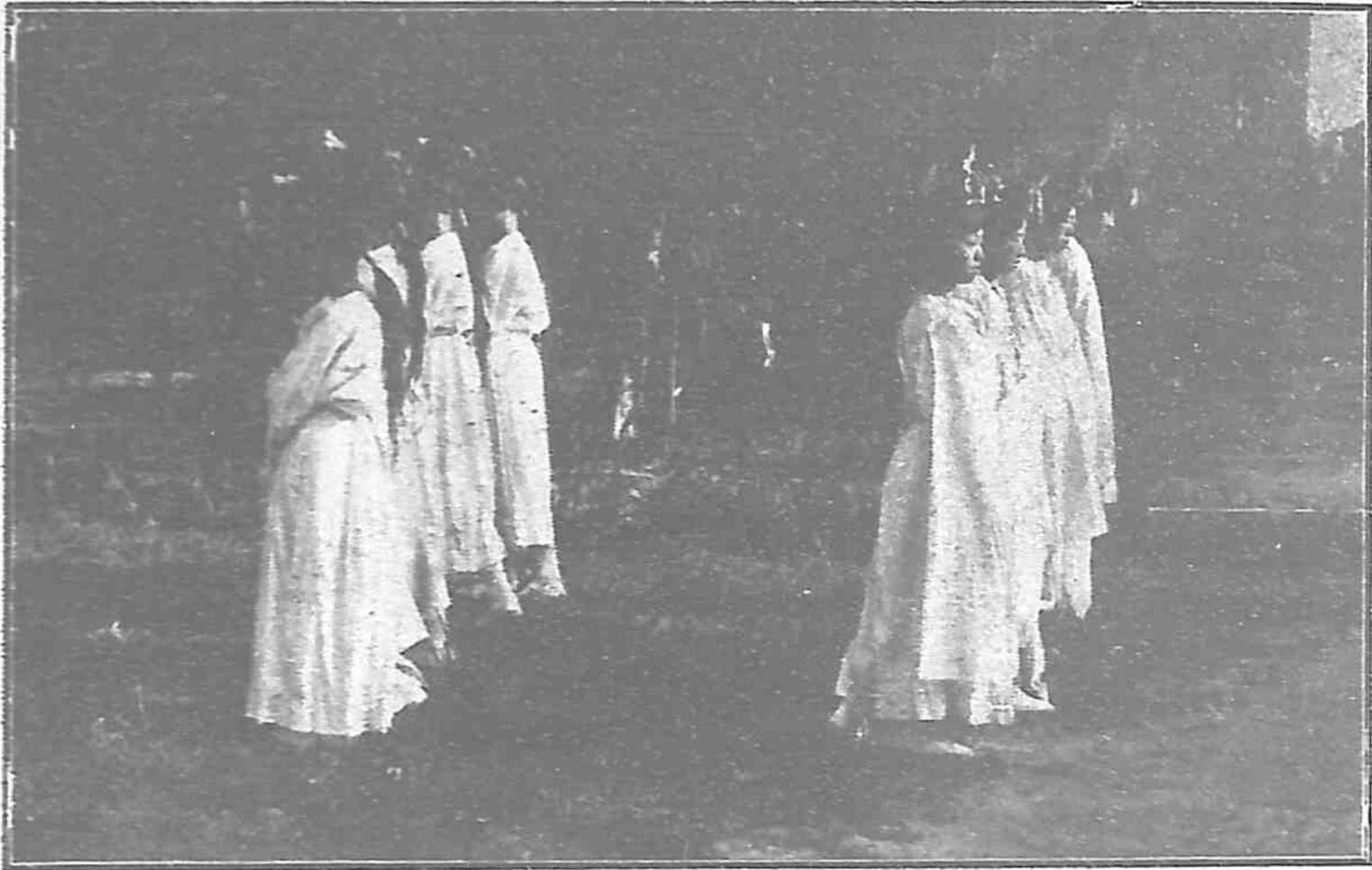
(七十二) 圖 舞



上台秦玉弄玉弄

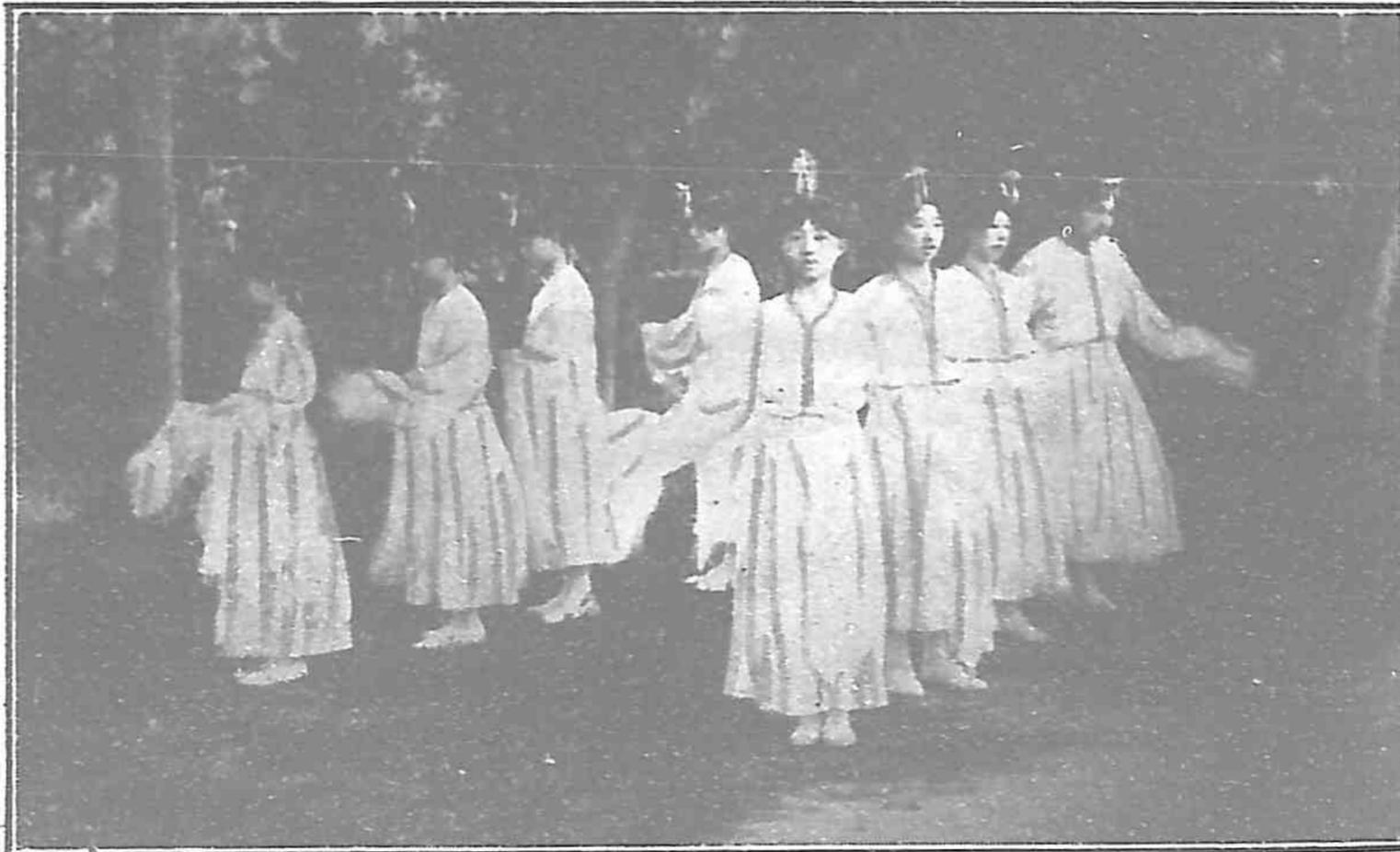
(八十二) 圖 舞

章 一 第



腔 換 天 鈞 把

(九 十 二) 圖 舞



央 未 旋 盤

(十 三) 圖 舞



裳霓舞曲一秋千

(一十三) 圖舞

第 二 章

歌

譜

第二章

霓裳羽衣曲

(小工調)



桂輪芳按新聲分排舞行仙佩互趨踏趁天風惟聞遙送叮嚀

宛如龍起游千狀翩若鸞迴色五章霞裾蕩對瓊絲袖張撒團

譜 歌

影藏斂衣調扇恰相當一字一回翔伴洛妃凌波漾動巫娥行

篷畔紅幢香馥馥蕊殿羣姝散玉芳呈獨立鵲步昂偷低度鳳

翠雲堆一溜秋光裊亭亭現緱嶺笙邊鶴鬖艷晶晶會瑤池

第二章

雲想音和態宛轉悠揚珊珊步躡高霞唱更冷冷節奏應宮商

映紅蕊含風放逐銀漢流雲響不似人間賞要鋪蓮慢踏比燕

輕颺步虛步虛瑤臺上飛瓊引興狂弄玉弄玉秦臺上吹簫也

譜 歌

銀蟾亮玉漏長千秋一曲舞霓裳

自忙凡情仙意兩叅詳把鈞天換腔巧翻成餘弄兒盤旋未央

霓裳羽衣曲

第二章

桂輪 披 新聲 分 排 舞
 行 披 仙 佩 互 超 踏
 送 送 天 風 推 閣
 宛 如 龍 起 游 千 狀 翻
 若 鸞 迴 色 五 萃 霞

裙 蕩 對 瓊 絲 袖
 張 撒 翠 雲 堆 一
 溜 秋 光 息 亭 宇 現 緞 嶺 篁 邊
 鶴 鸞 鸞 晶 晶 會 瓊 池 筵 呼 紅 煙 香 繡 線 蕊 裂
 羣 妹 散 玉 芳 呈 獨 立 鵝 步 早 偷 低 度 鳳 影
 藏 欲 衣 調 扇 恰 相 當 一 字 一
 回 翔 伴 洛 妃 變 波 濤 動 必 賦 行

第二章

珊 想 音 和 態 完 轉 悠 揚 珊
 步 蹒 跚 高 震 唱 更 冷 冷 節 奏 應 宮
 商 映 紅 蕊 含 風 放 逐 銀 漢 流
 雲 響 不 似 人 間 賞 雲 鷗 輕 步 步 虛 虛
 慢 踏 比 燕 輕 香 鷗 步 步 虛 虛
 瑤 台 上 飛 瓊 引 興 狂 弄
 玉 弄 玉 秦 台 上 吹 簫 也 自 忙

凡情仙意 雨霖 詳 把 釣天 換 腔 巧 翻 成
餘弄兒 盤旋 未 央 銀蟾 舞 亮 玉 漏
長 千 秋 一 曲 舞 霓 裳

D 調 霓裳羽衣曲 4/4

6 3 5 6	6. 0 2 i	6 6 — 5	6 i 6 5 6	6. 5 3 2	2 3. 0 5 6
桂 輪 芳	按	新 聲	分 排		舞
5. 0 6 —	6. 0 5 —	6. 0 5 i	5 i 6. 0	5 6 5 3	2. 0 3. 2
行	仙	佩	互	趨	
1. 2 — 1. 2 1 1 6 —	6. 0 3 2	2. 1 6 1	2 — 2 3	2. 3 2. 0	3 6 5 6
	趁	天	風		惟 關
6. 5 3 2 1	6 — 1 2 3	6. i 5 3 2 —	2. 0 3 —	3. 5 3 —	2. 2. 3 2 —
	選	送	叮		嚙
1. 6 1. 3 2 3	3 5 6 5	1. 6 3 2 1 2	2. 2. 0 3. 2	1 2 1 0 6 1	2. 3 1 6 i. 2
元 如 龍	起 游				狀 廟
i. 6 5 6	i. i i i i i i 6	5 — 6. 0	5. 6 5 3 2 —	2. 1 3 5	6. 0 6 i 2
若	鸞	翅	色	五	辛 霞

樂 11 柳

器 器

106535.0	5166.0	50653-	30216.0	1212	3653
襖	湯		對瓊	絲	袖
2.32-	2-565	1323.5	6532353	330532	1.0232
張	撒	圍圍	翠雲堆		-
13216-	6.12.0	3.21-	6032236	56535	66.053
溜	秋		光農亭現	緞	笠邊
2353212	2065556	36560532	356216	5616.5	35666011
鶴	鸞	豐品品	會瑤池	蓮	紅
61216.0	532035	6323302	356216	5655661	6532.136
犀	妹	散玉	芳呈獨立	鵝步	翠
56016.0	53506532	356532	2016121	6-1.2	3532
藏	敬衣	調	扇恰	相	字
201656116	565165	35653212	2032123	231605165	35656212
回	翔伴	洛	妃凌	波	漾
					動
					至
					城行

<u>203216116</u>	5 6 2 3 2	1 2 3 2 1 0	3 6 3 5 6 5	3 5 3 2 1 2	2 0 5 6
雲	想	音	和	態	完
珊	步	端	高	霞	唱
3-306	6 5 0 3 2	3 5 6 5 3 2 1 2	2 0 3 2 1 2	3 0 3 2	3 5 6 5 6 2
商	映	紅	蕊	含	風
<u>23216116</u>	5 6 1 2 1	6 0 1 2 1 6	5 3 0 5 6 0	6 6 6 6 5 6 5 3	3 0 6 5 3 2 3
雲	響	不	似	人	問
慢	比	燕	輕	人	問
5 2 0 3 2 1	6 1 2 1 6	6 1 2 3 2 1 6	5 - 6 0	² / ₄ 3 6 5 3	2 3 2
雲	響	不	似	人	問
1 1 2	3 6 0	2 1	5 6 5 3	2 3 0	6 2 1 6
瑤	台	上	飛	瓊	引
5 6 3 2	1 1 2	3 5 3 0	2 2	2 2	1 2 3
玉	弄	玉	秦	台	上
			吹	簫	也
			自		忙

樂二輯

1122	凡情如意	11106	兩泰	5612	詳把	3335	鈞天換	3021	腔巧	21	翻成
<u>12321</u>	徐弄兒	66613	靈旋木	2.0	央	1112	銀蟾	3.0	亮	1.2	玉漏
230	長	565-	千秋	56532.0	一曲	5336	舞霓	5-6-	裳		

第 三 章

唱

法

一 譜式

音階之高低，中國樂譜以工尺表之。今將中國之工尺與西洋之簡譜比較如下。

上尺工凡合四一上尺工凡六五乙仕伋伋伋

1·2·3·4·5·6·7·1 2 3 4 5 6 7·1 2 3 4 5

中國工至凡爲一全音，凡至六爲半音，惟此點與西洋長音階稍有差別，其餘皆同。

仕伋伋伋爲上尺工凡六之倍音，字旁亅卽倍字之省文也。合四爲六五之低音。上尺工凡爲上尺工凡之低音，其字之末一筆帶一尾者，所以表低音也。普通曲譜中所用者爲自「合」字起至「仕」字止，合字以下之上尺工凡等字惟較高之笛調，如六字調，正宮調等用之。伋伋等字譜中不常見。

譜中「不似人間賞」句之賞字，其工譜爲六、工、六、五、六、五、六、五、六、工、五、字下、爲「突頭」之記號。唱作三個「五」字，如五、五、五、五、六、五、六、工（惟在此譜中因「六」字上有一拍故亦可唱作四個「五」字如笛譜所注）突頭不類嗽腔，須唱得清徹可聽。

工譜中有如仕、五、六、工、尺。其仕字下之一點謂之「掇頭」。唱法如仕、仕、五、六、工、尺。乃重一「仕」字，唱時將仕字一收而復唱一仕字，故謂之掇。若爲六、工、尺卽六六工尺，蓋將上一字重唱一音也。本曲中如「翩若鸞迴色五章」句之鸞字。其工譜爲仕、仄、仕、仄、仕、五。其仕字下之一、一、卽係掇頭。唱作仕、仄、仕、仄、仕、五。掇頭須唱得跌宕有勢。工譜常用之。惟本曲中爲例不多。

如讀者不暗譜式可先習簡譜，簡譜熟練後，再習工譜，研究各種小腔之唱法，舉一反三，在學者自得之可也。

二 板眼

曲調之高低，以笛音之高低度之。曲調之長短，以拍板之時間節之。度曲者，見曲譜之工尺，可知某字腔調之高下，更觀工尺旁之板眼，可知音節之疾徐。

板有正贈二種，正板者，曲中所有之板也。因運用性質之不同，普通又可分爲三類。

(一) 頭板 又曰迎頭板，點於字之頭，其記號爲「、」，唱者此字出口，適當拍板之時。

(二) 腰板 亦曰掣板，點於腔之中間，其記號爲「|」，唱者此腔須先出口，以待拍板既過，然後換腔。

(三) 底板 亦曰截板，點於腔盡之處，其記號爲「|」，唱者遇截板既

下，腔可盡矣。

魏良輔曰，迎頭隨字而下，掣板隨腔而下，截板腔盡而下，可以賅其用法矣。

贈板爲添贈之板，在南曲每折之頭數支，欲其音調之徐緩宛轉，乃於二正板之間，加一贈板，其音節自四拍子而變爲八拍子，腔調亦隨之增加，唱之則自覺和緩可聽矣。

贈板僅有頭板與腰板二種，而無底板，蓋腔盡之後，無須加板也。

頭贈板之記號爲「X」，腰贈板之記號爲「Y」，本曲自首句至「一溜秋光」句皆用贈板。

板之外有眼，眼亦可分爲三種。

(一) 頭眼 板後第一眼也。其記號在字腔工譜上爲「、」，謂之正眼。在空腔中爲「」，謂之徹眼亦曰腰眼。

(一) 中眼 板後第二眼也。其記號在正眼爲「○」微眼爲「△」

(二) 末眼 板後第三眼也。其記號與頭眼同。

例如曲中

送 ×板贈頭 五 六 工 尺 中末底微
眼板頭 叮 工 六 工

板贈腰 是也。

曲中有板頭眼，中眼末眼者，謂之一板三眼曲。與西洋之四拍子相似。一板一眼曲，乃將一板三眼曲，去其頭末眼，僅留板與中眼二種，蓋與西洋之二拍子曲相類也。若加贈板，則與西洋之八拍子曲相類。本曲自「按新聲」句起至「一溜秋光」句止。爲有贈板。自「裊亭亭」句起至「比燕輕颺」句止。爲一板三眼。自「步虛步虛瑤台上」起至「玉漏長」句止爲一板一眼。「千秋一曲舞霓裳」句，則又爲一板三眼矣。

曲中尚有不用板眼，而僅於一句終了時，用一底板者，謂之散板，如本曲

「桂輪芳」句是也。蓋一曲初起，神情閑雅，宜於緩吐慢舒，其風韻之幽閑，非板眼所能節制者，乃用散板。北曲中每有全支皆用散板者，其例正多也。上所謂板所謂眼，乃拍節之記號而已。凡遇一記號，卽是一拍，唱者須以腔湊板，而不得以板湊腔，如本曲中「桂輪芳_五」。「五」字下有二記號。唱者須延「芳」字之腔至二拍而不得速拍以短腔也。又如「…紅幢香_五 馥_五」香馥馥三字僅有一記號，則唱時須速腔以應拍，而不得緩拍以待腔也。

板之有頭板，腰板，底板。眼之有頭眼，中眼，末眼。記號與意義雖各有不同，而在時間上各爲一拍則一也。其所以有不同之記號者，在填詞製譜則有密切之關係，而對於度曲者，除便於記憶外，並無時間上與強弱上之分別。蓋中國歌曲之強弱，視歌字之意義及腔調而異，不若西洋歌譜，以拍節而分也。

三 度曲

既嫻於工尺及板眼之應用，乃可言字音。讀音爲唱曲最重要之一部。古人云，絲不如竹，竹不如肉，蓋管絃之奏弄雖佳，終祇能有腔調而不能表字音，惟出人之口，則字字清晰，不但聞其聲，抑且知其意也。苟度曲而讀字不準，則但聞啞啞嗚叱之聲，不知其所歌何曲矣。

讀字須先正五音，明四呼。五音者，喉，舌，齒，牙，唇是也。最深者爲喉音，稍出爲舌音，再出在兩旁牝齒間爲齒音，再出在前牝齒間爲牙音，再出在唇上爲唇音。等韻切韻等論之頗詳。四呼者，開，齊，撮，合是也。開口謂之開，其用力在喉。齊齒謂之齊，其用力在齒。撮口謂之撮，其用力在唇。合口謂之合，其用力在滿口。知五音乃知字之所從生。明四呼方悉字之所從出。喉舌齒牙唇五音，又各有開齊撮合。故五音爲經，四呼爲緯，經緯旣明，斯綱舉目張，音正

調合矣。凡本曲所有歌字，皆詳例後節表中，略加研究，即能洞悉其底蘊。

讀字既準，再進而研究在歌曲中之如何唱法。蓋曲中一字，每每自數拍延長至七八拍不等，若度曲亦如言語，將字一吐即出，吐出即收，則七八拍之歌腔，盡變爲啞啞之聲，字之本音反不明矣。故必須將此字，分頭腹尾三部唱之。字音初出口時謂之頭音，既延長而不走其聲者謂之腹，及後收正本音歸入原韻之音謂之尾。例如「桂」字之字頭爲「官」字，腹爲「汙」字，尾爲「委」，「官汙委」三字相合而「桂」字出矣。無論何字皆可分頭腹尾三部，表中詳例之反切，上一字即係字頭，下一字即係字尾，二字中間之一音即爲字腹，其理甚淺顯，固不待言而已明也。字頭與字尾唱時所佔之時間較短，字腹則必須唱得圓滿，唱字尾時尤宜注意於歸韻。如「桂」字之收音爲噫，方得爲歸回韻，若作烏音則有類蘇模韻矣。表中於收音一層，亦詳悉無遺，俾唱者一查即知，庶不至有出韻之弊也。

知出字收韻之理，可研究平上去入四聲之唱法。

(一) 平聲 唱平聲之訣，重在出聲之際，須得舒緩周正和靜之法，自與上去迥別，乃爲平聲之正音耳。大抵陰平之腔，必連續而清，歌時須一氣呵成。陽平之腔，其工譜必有二音，第一腔須略斷，切不可連下第二腔，若既至第二腔，則須一氣接下，直至腔格交代清楚爲止，可將本譜中陰陽平聲唱之自明。

(二) 上聲 上聲唱法亦只在出字時分別。方開口時，須略似平聲，字頭半吐，即須向上一挑，挑後不復落下，方是上聲正位。陽上聲則出聲宜稍重。

(三) 去聲 去聲唱法以轉送爲主。蓋出聲時不向高，漸漸泛上而回轉本位音，如橢圓之式是也。譜中常用豁腔如「送_{五、六、工尺}」「五」字下」者，即係豁腔之記號，其唱法與「五_上」「六」「工」「尺」下相同。有時「工」「尺」譜，並不註出「」，蓋唱者知此字爲去聲，自能將字腔向上一送也。譜中如「互

六、仕、五。「畔。五、仄、五、六。」等亦皆係出聲之格調要之唱去聲須沈着無論陰陽總當以轉送爲主也。

(四)入聲 入聲唱法，以斷爲最宜。所謂斷者於字之第一腔卽鑿斷勿連，所以別於三聲也。如本譜中「若。六、五。」「色。六、五、六、工。」等皆出字卽斷。又如「一字」回翔」句二「」字皆係入聲，但其第一腔卽有二拍則待二拍完後再斷，乃與平聲相彷彿矣。北曲無入聲，派入平上去三聲，南曲將入聲唱斷，其後附腔收韻等一如平聲如「色」字收噫音，「若」字收於鳥音等是也。陽入聲則出口較重耳。

字音旣正，則須進究圓活老到之功。圓者，乃音中無字之謂如「踏」字之工尺拍節雖繁多，而唱之僅有一踏字，其中儘有抑揚頓挫而不使聽者聞有若干央央之聲也。活者，卽抑揚中度之謂，旣明歌字之四聲陰陽，復悉曲意之喜怒哀樂，當抑卽抑，當揚卽揚，設身處地，將曲情描寫無餘，使音節躍

然有生氣，丰韻油然，方爲上乘。老者，乃歌喉老練之謂，字字清晰，而腔調滿微無氣虛息腔等弊也。到者，乃無微不至之謂，雖一字一音亦不勉強，此皆積漸之功，而非一朝一夕之事也。

四 語字讀音表

聲	新	按	芳	翰	桂	字別
收征	西恩	阿幹	夫汪	閻雲	官委	反切
庚亭	眞文	干寒	江陽	眞文	歸回	韻部
陰	陰	陰	陰	陽	陰	陰陽
平	平	去	平	平	去	四聲
穿鼻	勿混鼻音	直喉	開口	勿混鼻音	展輔	出字
收鼻音	收舐腭音	收舐腭音	收鼻音	收舐腭音	收噫音	收音

章 三 第

風	天	趁	踰	趨	互	佩	仙	行	舞	排	分
扶翁	梯煙	癡震	妻央	痊須	洪誤	盆妹	思烟	何昂	文腐	旁埋	敷恩
東同	天田	眞文	江陽	居魚	蘇模	歸回	天田	江陽	蘇模	皆來	眞文
陰	陰	陰	陰	陰	陽	陽	陰	陽	陽	陽	陰
平	平	去	平	平	去	去	平	平	上	平	平
舌中	舌端	勿混鼻音	開口	撮口	滿口	展輔	舌端	開口	滿口	扯口	勿混鼻音
收鼻音	收舐腭音	收舐腭音	收鼻音	收于音	收鳥音	收噫音	收舐腭音	收鼻音	收鳥音	收噫音	收舐腭音

法 唱

千	游	起	龍	如	宛	噓	叮	送	遙	聞	惟
妻 仙	移 求	輕 倚	而 容	人 除	紆 卷	刀 央	紙 汀	思 糲	移 喬	無 痕	文 肥
天 田	鳩 由	非 微	東 同	居 魚	天 田	江 陽	庚 亭	東 同	蕭 豪	真 文	非 微
陰	陽	陰	陽	陽	陰	陰	陰	陰	陽	陽	陽
平	平	上	平	平	上	平	平	去	平	平	平
舌 端	喉 頭	嘻 口	舌 中	撮 口	舌 端	開 口	穿 鼻	舌 中	喉 頭	勿混鼻鼻	嘻 口
收 舐 腭 音	收 烏 音	收 噫 音	收 鼻 音	收 于 音	收 舐 腭 音	收 鼻 音	收 鼻 音	收 鼻 音	收 烏 音	收 舐 腭 音	收 噫 音

第 三 章

對	蕩	裙	霞	章	五	色	迴	鸞	若	翩	狀
敵 退	桃 浪	渠 零	閑 牙	遮 商	王 戶	生 仄	胡 園	羅 桓	穰 芍	批 煙	雛 旺
歸 回	江 陽	真 文	家 麻	江 陽	蘇 模	皆 來	歸 回	歡 桓	蕭 豪	天 田	江 陽
陰	陽	陽	陽	陰	陽	陰	陽	陽	陽	陰	陽
去	去	平	平	平	上	入	平	平	入	平	去
展 輔	開 口	勿混鼻音	張 口	開 口	滿 口	扯 口	展 輔	圓 口	喉 頭	舌 端	開 口
收噫音	收鼻音	收舐腭音	收哀巴切音	收鼻音	收烏音	收噫音	收噫音	收舐腭音	收鳴音	收舐腭音	收鼻音

法 唱

溜	一	推	雲	翠	鬪	團	撒	張	袖	絲	瓊
芥 又	因 乞	都 推	余 裙	倉 歲	羅 桓	拖 桓	桑 巾	遮 商	餉 就	僧 茲	渠 容
鳩 由	非 微	歸 回	眞 文	歸 回	歡 桓	歡 桓	家 麻	江 陽	鳩 由	支 時	東 同
陽	陰	陰	陽	陰	陽	陽	陰	陰	陽	陰	陽
去	入	平	平	去	平	平	入	平	去	平	平
喉 頭	嘻 口	展 輔	勿混鼻音	展 輔	圓 口	圓 口	張 口	開 口	喉 頭	露 齒	舌 中
收鳥音	收噫音	收噫音	收舐脣音	收噫音	收舐脣音	收舐脣音	收哀巴切音	收鼻音	收鳥音	收衣詩切音	收鼻音

第 三 章

豔	鸞	鶴	邊	笙	嶺	緜	現	亭	鼻	光	秋
移儉	車賞	杭蓐	篔篇	詩爭	離野	哥謳	兮健	題靈	娘了	孤汪	妻啾
纖廉	江陽	蕭豪	天田	庚亭	庚亭	鳩由	天田	庚亭	蕭豪	江陽	鳩田
陽	陰	陽	陰	陰	陽	陰	陽	陽	陽	陰	陰
去	上	入	平	平	上	平	去	平	上	平	平
舌端	開口	喉頭	舌端	穿鼻	穿鼻	喉頭	舌端	穿鼻	喉頭	開口	齊齒
收閉口音	收鼻音	收烏音	收越脣音	收鼻音	收鼻音	收烏音	收舐脣音	收鼻音	收烏音	收鼻音	收烏音

法 唱

殿	蕊	馥	香	懂	紅	畔	筵	池	瑤	會	晶
題諫	戎壘	風谷	希江	雛郎	胡工	步換	吟言	臣兮	移喬	胡胃	蠶星
天田	歸回	蘇模	江陽	江陽	東同	歡桓	天田	非微	蕭豪	歸回	庚亭
陽	陽	陰	陰	陽	陽	陽	陽	陽	陽	陽	陰
去	上	平	平	平	平	去	平	平	平	去	平
舌端	展輔	滿口	開口	開口	舌中	滿口	舌端	嘻口	喉頭	展輔	穿鼻
收舐腭音	收噫音	收烏音	收鼻音	收鼻音	收鼻音	收舐腭音	收舐腭音	收噫音	收烏音	收噫音	收鼻音

章 三 第

偷	昂	步	鵠	立	獨	呈	芳	玉	散	姝	羣
湯兜	敖杭	蓬誤	公僕	鄰密	同伏	持繩	夫汪	容綠	桑趨	諄書	渠雲
鳩由	江陽	蘇模	蘇模	非微	蘇模	庚亭	江陽	居魚	干寒	居魚	眞文
陰	陽	陽	陽	陰	陽	陽	陰	陽	陰	陰	陽
平	平	去	入	入	入	平	平	入	去	平	平
喉頭	開口	滿口	滿口	嘻口	滿口	穿鼻	開口	撮口	直喉	撮口	勿混鼻音
收鳴音	收鼻音	收烏音	收烏音	收噫音	收烏音	收鼻音	收鼻音	收于音	收舐腭音	收于音	收舐腭音

法 唱

當	相	恰	扇	調	衣	斂	藏	影	鳳	度	低
刀 央	西 央	慳 鴨	奢 戰	亭 聊	因 基	利 儉	慈 郎	伊 景	扶 共	同 路	丁 伊
江 陽	江 陽	家 麻	天 田	蕭 豪	非 微	纖 廉	江 陽	庚 亨	東 同	蘇 模	非 微
陰	陰	陽	陰	陽	陰	陽	陽	陰	陽	陽	陰
平	平	入	去	平	平	去	平	上	去	去	平
開 口	開 口	張 口	舌 端	喉 頭	嘻 口	舌 端	開 口	穿 鼻	舌 中	滿 口	嘻 口
收鼻音	收鼻音	收哀巴切音	收舐腭音	收烏音	收噫音	收閉口音	收鼻音	收鼻音	收鼻音	收烏音	收噫音

章 三 第

娥	巫	動	漾	波	淩	妃	洛	伴	翔	回	字
昂	文	徒	移	般	離	分	鬱	步	詞	胡	屑
何	扶	弄	強	坡	亭	筓	奪	換	牆	圉	字
歌	蘇	東	江	歌	庚	非	歌	歡	江	歸	支
羅	模	同	陽	羅	亭	微	羅	桓	陽	回	時
陽	陽	陽	陽	陰	陽	陰	陽	陽	陽	陽	陽
平	平	去	去	平	平	平	入	去	平	平	去
半	滿	舌	開	半	穿	嘻	半	滿	開	展	露
開	口	中	口	開	鼻	口	開	口	口	輔	齒
收	收	收	收	收	收	收	收	收	收	收	收
烏	烏	鼻	鼻	烏	鼻	噫	烏	舐	鼻	噫	衣
音	音	音	音	音	音	音	音	唇	音	音	詩
											切
											音

法 唱

步	珊	揚	悠	轉	宛	態	和	音	想	雲	行
蓬 誤	尸 安	移 強	移 求	朱 苑	紆 卷	灘 帶	紅 蛾	伊 今	西 獎	余 裙	兮 盈
蘇 模	干 寒	江 陽	鳩 由	天 田	天 田	皆 來	歌 羅	侵 尋	江 陽	眞 文	庚 亭
陽	陰	陽	陽	陰	陰	陰	陽	陰	陰	陽	陽
去	平	平	平	上	上	去	平	平	上	平	平
滿 口	直 喉	開 口	喉 頭	舌 端	舌 端	扯 口	半 開口	齊 齒	開 口	勿 混鼻音	穿 鼻
收烏音	收舐腭音	收鼻音	收烏音	收舐腭音	收舐腭音	收噫音	收烏音	收閉口音	收鼻音	收舐腭音	收鼻音

第 三 章

映	商	宮	應	奏	節	冷	更	唱	霞	高	躡
伊敬	奢張	孤翁	伊敬	增漱	箋屑	離亭	基映	車帳	閑牙	岡慶	年業
庚亨	江陽	東同	庚亨	鳩由	車蛇	庚亭	庚亭	江陽	家麻	蕭豪	車蛇
陰	陰	陰	陰	陰	陰	陽	陰	陰	陽	陰	陽
平	平	平	去	去	入	平	去	去	平	平	入
穿鼻	開口	舌中	穿鼻	喉頭	半開口	穿鼻	穿鼻	開口	張口	喉頭	半開口
收鼻音	收鼻音	收鼻音	收鼻音	收烏音	收哀奢切音	收鼻音	收鼻音	收鼻音	收哀巴切音	收烏音	收哀奢切音

法 唱

似	不	響	流	漢	銀	逐	放	風	含	蕊	紅
詳 自	崩 哭	希 講	零 由	呵 幹	移 寅	虫 俗	敷 謗	扶 翁	何 巖	戎 壘	胡 工
支 時	蘇 模	江 陽	鳩 由	干 寒	真 文	居 魚	江 陽	東 同	監 咸	歸 回	東 同
陽	陰	陰	陽	陰	陽	陽	陰	陰	陽	陽	陽
去	入	上	平	去	平	入	去	平	平	上	平
露 齒	滿 口	開 口	喉 頭	直 喉	勿混鼻音	撮 口	開 口	舌 中	喉 頭	展 輔	舌 中
收衣詩切音	收烏音	收鼻音	收烏音	收舐脣音	收舐脣音	收于音	收鼻音	收鼻音	收閉口音	收噫音	收鼻音

第 三 章

颺	輕	燕	比	踏	慢	蓮	鋪	要	賞	間	人
移強	欺英	伊建	頻匪	檀辣	麻辦	離田	烹通	夜交	池穰	基經	而陳
江陽	庚亨	天田	非微	家麻	干寒	天田	蘇模	蕭豪	江陽	干寒	眞文
陽	陰	陰	陰	陽	陽	陽	陰	陰	陽	陰	陽
平	平	去	去	入	平	平	平	平	平	平	平
開口	穿鼻	舌端	嘻口	張口	直喉	舌端	滿口	喉頭	開口	直喉	勿混鼻音
收鼻音	收鼻音	收舐腭音	收噫音	收哀巴切音	收舐腭音	收舐腭音	收烏音	收烏音	收鼻音	收舐腭音	收舐腭音

法 唱

玉	弄	狂	興	引	瓊	飛	上	臺	瑤	虛	步
容 綠	盧 動	葵 王	希 敬	移 近	渠 容	分 筩	蛇 讓	唐 來	移 喬	薰 居	蓬 誤
居 魚	東 同	江 陽	庚 亨	真 文	東 同	非 微	江 陽	皆 來	蕭 豪	居 魚	蘇 模
陽	陽	陽	陰	陽	陽	陰	陽	陽	陽	陰	陽
入	去	平	去	去	平	平	去	平	平	平	去
撮 口	舌 中	開 口	穿 鼻	勿混鼻音	舌 中	嘻 口	開 口	扯 口	喉 頭	撮 口	滿 口
收于音	收鼻音	收鼻音	收鼻音	收舐腭音	收鼻音	收噫音	收鼻音	收噫音	收烏音	收于音	收烏音

第 三 章

參	兩	意	仙	情	凡	忙	自	也	簫	吹	秦
雌	聊	因	恩	齊	扶	麻	層	延	西	初	文
三	養	計	煙	餉	合	旁	寺	巷	焦	稅	銀
監	江	非	天	庚	監	江	支	車	蕭	歸	真
咸	陽	微	田	亭	咸	陽	時	蛇	豪	回	文
陰	陽	陰	陰	陽	陽	陽	陰	陰	陰	陰	陽
平	上	去	平	平	平	平	去	上	平	去	平
喉	開	嘻	舌	穿	唇	開	露	半	喉	展	勿混鼻音
頭	口	口	端	鼻	音	口	齒	開口	頭	輔	
收閉口音	收鼻音	收噫音	收舐腭音	收鼻音	收閉口音	收鼻音	收衣詩切音	收哀奢切音	收烏音	收噫音	收舐腭音

法 唱

兒	弄	餘	成	翻	巧	腔	換	天	鈞	把	詳
仍 時	盧 動	雲 渠	持 繩	夫 班	腔 杳	溪 央	和 玩	梯 煙	居 氳	邦 馬	詞 牆
支 時	東 同	居 魚	庚 亭	干 寒	蕭 豪	江 陽	歡 桓	天 田	眞 文	家 麻	江 陽
陽	陽	陽	陽	陰	陰	陰	陽	陰	陰	陰	陽
平	去	平	平	平	上	平	去	平	平	上	平
露 齒	舌 中	撮 口	穿 鼻	直 喉	喉 頭	開 口	滿 口	舌 端	勿混鼻音	張 口	開 口
收衣詩切音	收鼻音	收于音	收鼻音	收氈腭音	收烏音	收鼻音	收氈腭音	收氈腭音	收氈腭音	收哀巴切音	收鼻音

章 三 第

曲	秋	千	長	漏	亮	蟾	銀	央	未	旋	盤
邱菊	妻啾	妻仙	池穰	楞豆	離漾	持髻	移寅	衣央	文吠	齊全	婆瞞
居魚	鳩由	天田	江陽	鳩由	江陽	織廉	真文	江陽	非微	天田	歡桓
陰	陰	陰	陽	陽	陽	陽	陽	陰	陽	陽	陽
入	平	平	平	去	去	平	平	平	去	平	平
撮口	喉頭	舌端	開口	喉頭	開口	舌端	勿混鼻音	開口	嘻口	舌端	圓口
收于音	收烏音	收舐脣音	收鼻音	收烏音	收鼻音	收閉口音	收舐脣音	收鼻音	收噫音	收舐脣音	收舐脣音

度曲須知云收鼻音何。吳字土音。（如英文之 n）閉口音何。無字土音
 （如英文之 m）舐腭音何。你字土音。（如日文之 ん）（除真文韻外其餘各
 韻收舐腭音者常帶轉鼻音）

蒙	寬	舞
池穰	寅兮	文腐
江陽	非微	蘇模
陽	陽	陽
平	平	上
開	嘻	滿
口	口	口
收鼻音	收噫音	收烏音

第 四 章

舞

譜

本章分人物，服裝，佈景，上場，本舞五段，詳述如後。

(一) 人物

舞女 至少八人，裝束後，在幕內以長短排成一行，然後成雙行，短者在前，長者居後。本譜因便利說明起見，以①②③④等記號代表舞女。

執髻節燈者 人數六八十均可，裝束或作仙童，或作宮女，本譜以⑤記號代表之。

執宮燈者 人數如舞女，作宮女裝，本譜以⑥表之。

(二) 服裝

舞女白衣紅裙，顏色一定，不得更改，否則不得謂霓裳羽衣舞也。衣料最好用綢質，用布亦可，須取其質軟能飄揚者爲佳。惟舞袖須用小紡，裙帶須用湖縐，不得改用他料。衣之沿邊用紅色銀線，裙之下端用亮珠邊，裙帶每端繫小鈴六個。衣服式樣。參考各舞圖，長短依舞女之身材而定。舞女頭裝

即普通古裝式，其梳法亦甚簡易，即梳成普通少女頭裝，再加上一髻，髮與髻之間，嵌以紙蘭花一條，髻上插一亮珠鳳花。

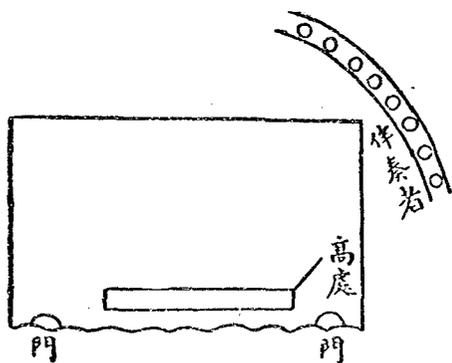
宮女頭梳兩辮，或兩小髻均可，衣服作宮女式，參考舞圖十九，仙童頭戴金銀冠，冠上有絨球，衣服作道童式，參考舞圖十九。

(三) 佈景

佈景，作花園景。臺後部在佈景前，以桌或櫈，排列成行，作假山形，可容八人，其外伴奏者，在臺下右角，作半圓式。如圖(一)

(四) 上場

舞女分左右二排，自左右門交叉走出。臺步之疾徐，一以導場音樂之節拍為準。照圖(二)甲○向左角前進，同時乙○向右

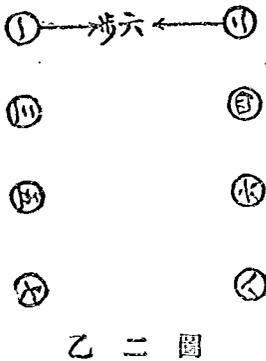
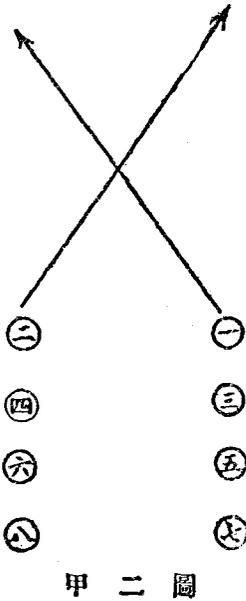


一 圖

角前進，在中間適成交叉，①在前②在後，③⑤⑦走法如①，相間距離約二步，④⑥⑧如②類推。

此節走步時，右手垂直，左手斜倚右方，參看舞圖（二），走步務宜徐緩穩靜，步伐不宜過大，走出後分左右二排對立，相距約六步。如圖（二）乙

此段若多加穿花走陣亦可，但總須使二排之動作對稱，立定時必須相對，若有燈彩則宜夾在中間穿陣，其排列法如圖（三）。穿花走陣之法如圖（四）。走至①處，執宮燈者依次走出，站立臺後高處。走至②處，執髻節



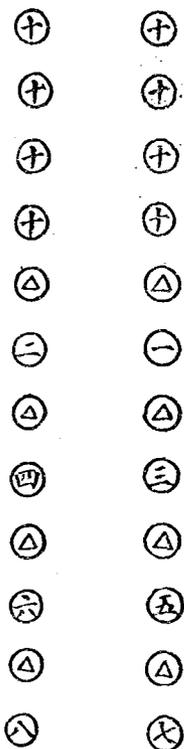
燈者，依次走出，分左右對立。

(五) 本舞

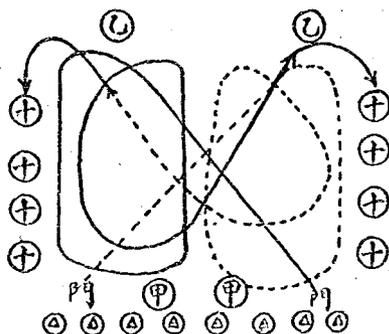
本舞分作三段，以舞女排列之位置而別。每段完結時須音節放慢，使段落劃分清晰，動作與歌唱必須應節，使詞中之意義，雖一字一聲，亦必歌詠舞蹈摹寫無餘，方克盡本舞之妙處。

第一段舞譜

桂輪芳句



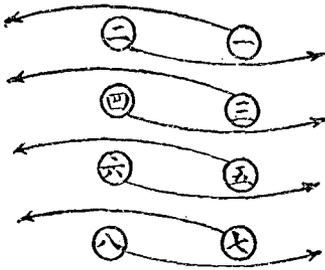
三 圖



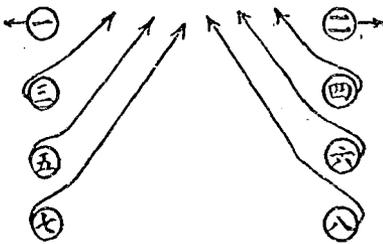
四 圖

舞者依前位置排定後，唱「桂」字時，眼注視左右手作舉手之預備。唱「輪」字，左排四人舉左手，右排四人舉右手，作指天上明月式，視線則隨手移動，他手同時舉至腋前，如舞圖（二）。唱「芳」字則手舉定，待「芳」字將完，手漸漸放下，復回原狀。

按新聲分排舞行句



五 圖

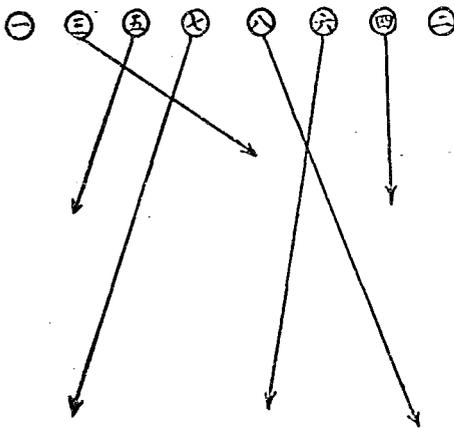


六 圖

唱「按」字，預備。新「字」二排對走，至「聲」字之後腔，二排交互走過，如圖（五）。「分」字之後腔立定。唱「排」字，右排向左轉，左排向右轉，⊖⊖二人向左右各橫一步，其餘舞女，向中間走上，排作一行，如圖（六）。唱「舞」字，一排同時向前進二步，「行」字一齊退三步。

仙佩互趨踮句

「仙」字之後腔起，至「趨」字之末腔止，⊖⊖二人不動，其餘六人走步排作方陣，面一律向台前，其走法如圖（七）。唱「踮」字，二手用手背叉腰，左足尖移至右足跟後，漸漸蹬下，如舞圖（三）。「踮」字將完，人身漸漸起立。



七 圖

趁天風惟聞遙送叮嚀句

「趁」字，人立直，同時手垂下。「天」字，手漸漸舉起，舉法與「桂輪芳」同，惟不若「桂輪芳」之高，目看袖如舞圖（四）。唱至「風」字後腔，漸漸放下。自「惟」字起，至遙字前腔止，作摸鬢式，右手舉至右耳邊，左手托肘，同時左足尖向右足跟後點起，上體向左前方微屈，眼視地，若聽遠方聲，如舞圖（五）。自「遙」字後腔起，至「送」字之前四拍，向左作摸鬢式，其動作適與前同，方向相反，至「送」字之後二拍，還原。唱「叮」字，二手平屈胸前，右手伏在左手背上，右足向左足跟後點踏，漸漸蹬下後，手即拿裙帶（一名佩帶）之二端，約二三寸，至「叮」字之後三拍，拿帶向右下方拂去，如舞圖（六）。「嚀」字，手拿帶轉向左方，至「嚀」字後二拍半，將帶向左下方拂出些，眼須隨手之動作。

宛如龍起游千狀句

「宛如」二字穿袖。先以左手下臂稍稍提起，向外繞一小圈，平舉胸前，作團抱式，然後右手下臂稍稍提起，向外繞一小圈，在左手與胸間空隙中穿，出與頭相平，適唱至「龍」字時，用力向後一拂，務使舞袖飄至後方，如舞圖（七）。「龍」字後二拍右手向下繞一小圈後，至胸前適當「起」字時，左手向下方繞一小圈，穿過右手與胸間空隙，高與頭平，適唱至「遊」字，用力向後一拂，使舞袖飄至後方，其動作與「宛如龍」三字相同，其所異者，左右之分耳。至「遊」字後二拍，二手復原，「干」字，內中四人，即③④⑤⑥，如「叮嚙」之動作，蹬下，外方四人，即①②⑦⑧，不動，唱至「狀」字中間四人起立，同時二手向外繞一大環，作蝶翅式，而外方四人，疊手蹬下，如舞圖（八）。

翩若鸞迴色五章句

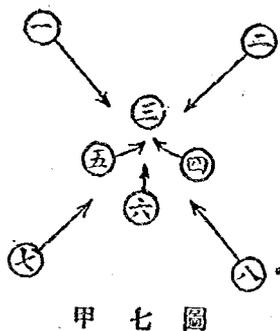
「翩若」二字，將手舉起，如「趁天風」式，如舞圖（九）。「鸞迴」二字，向左在原位踏小步轉一身。「色」字，二手放下。「五章」如「叮嚙」之動作，蹬下。

霞裙蕩句

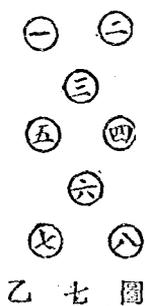
「霞」字，漸漸立起，同時手提裙，如舞圖（十）。「裙蕩」二字，兩足稍屈，向
右在原位踏小步轉一身，作蝶飛式。

對瓊絲袖張句

「對」字，①②③④四人，稍轉身面向中間。「瓊絲」二字，③④⑤⑥四人向
中間併攏，同時①②③④亦向中間併攏，如圖（七）。



甲 七 圖



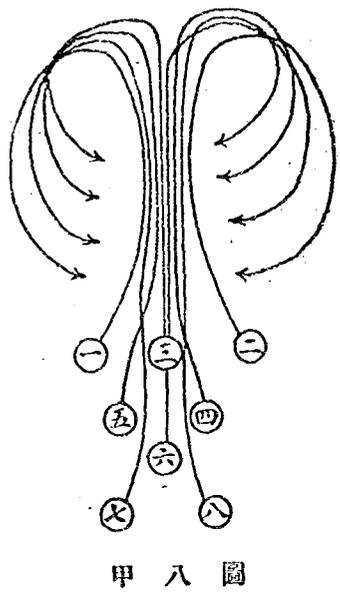
乙 七 圖

「袖張」二字，①②二人與⑦⑧二人，左右手相接舉起與頭相平，如舞圖

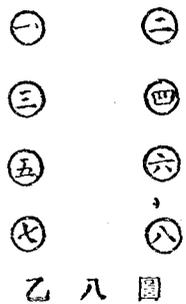
(十一)至「張」字後二拍，①②與⑦⑧手放下，視線隨手，①②二人同時向外橫二步，③④二人，左右手相接舉起，其他手置後方。

撒團鬪翠雲堆一溜秋光句

自「撒」字起，至光字止，先③④二人向前走六步，至臺前二手放下，視線隨手，③向左轉，④向右轉，約走五步，③再向左轉，④再向右轉，走至①②二人之前，相對立定。在走步時，⑤⑥二人，亦如③④相接連走至臺前，分開立



甲 八 圖



乙 八 圖

於③④之後，⑦⑧二人，如法走立於⑤⑥之後。最後①②二人如法走步後立於③④之前如圖（八）。參考舞圖十二，乃①②二人尙未走步，③④二人走至臺前業已分開向後走，⑤⑥二人正在走中，⑦⑧在預備行走中。

上句爲第一段之結尾，乃由方陣而變爲第二段二行陣之腳接處，其走步與手勢甚爲重要，音調亦頗優美，唱至「秋光」二字，音節放慢，動作亦較徐緩，俾結束第一段，而在第二段未開始以前，使觀衆生繞梁之回味焉。

第二段舞譜

裊亭亭現縱嶺笙邊鶴警句

「裊亭亭」三字，兩手向同一方向平舉稍屈，右排向左出，左排向右出，「縱嶺」至「鶴警」止，①②③④位置不動，④繞②，③繞①，⑧繞⑥，⑦繞⑤，向中間走出，①②③④隨之二手微微波動，在原位踏小步轉一身，如圖（九）甲。立定時如圖（九）乙。立定後手即放下。

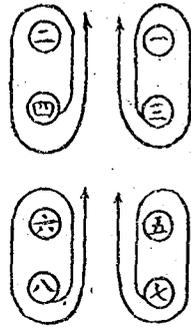
艷晶晶會瑤池筵畔紅幢句

「艷晶晶」三字，立定唱不動。「會瑤池」三字，舉右手，如趁天風之動作。
「筵畔紅幢」四字，各舉左手動作如上，但方向相反。

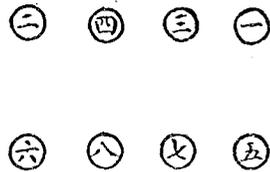
香馥馥蕊殿羣姝散玉芳句

「香馥馥」三字立定唱不動。「蕊殿羣姝」四字，兩手向右前方平舉手背
向上。「散玉芳」三字，兩手向左下方伸出，手心向上作散物狀。

呈獨立鶴步昂句



甲 九 圖



乙 九 圖

「呈獨立」三字不動。「鶴步昂」三字，拱手偏右舉起與肩相平，同時，左足提起，向右微屈，足尖向下，如舞圖（十三）。

偷低度鳳影藏句

「偷低度」三字，右足向右踏一步。「鳳影藏」三字，左足隨即向右腿後交叉蹬下，同時兩手向左繞一圈，平舉於左方，如舞圖（十四）。

歛衣調扇恰相當句

「歛衣」二字，立起。「調扇」二字，⊖向左轉，⊙向右轉，各人舞袖相接，如舞圖（十六）。「恰相」二字，攜手向上下波動。「當」字，靜止。

一字一回翔句

「一字」踏步。「一回翔」如鸞迴二字之動作，舉手向左轉身。

伴洛妃凌波漾句

「伴洛妃」右手摸鬢，左手置腰後，左足在右足跟後點蹄。「凌波漾」

上體向左前方微屈，眼視右足，如舞圖（十七）。至「漾」字復原。

動巫娥行雲想句

「動巫娥」左足向左橫一步，右足在左足跟後點蹄，右手置腰後。「行雲想」左手舉起，眼視天，如舞圖（十八）。

音和態宛轉悠揚句

「音和態」立定唱不動。「宛轉悠揚」合盤

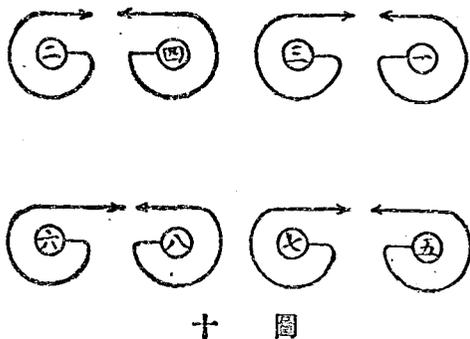
轉。①④⑤⑧向右踏步緩轉，②③⑥⑦向左踏步緩轉，如圖（十），二手微微向上下波動。

跚跚步躡高霞唱句

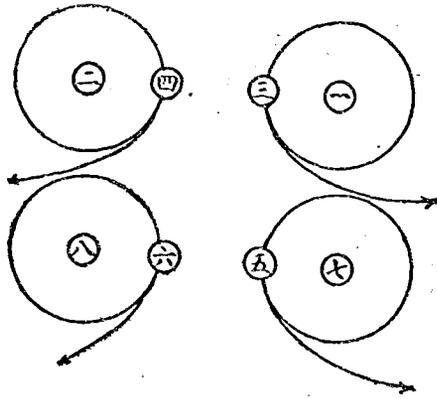
「跚跚」舉手。「步躡高霞唱」如「裊亭亭」

走步轉一週，①③⑤⑦二手向左下方伸出，②④

⑥⑧二手向右下方伸出，如舞圖（二十一）。



上第二段完



甲 一 十 圖

①

②

③

④

①

②

③

④

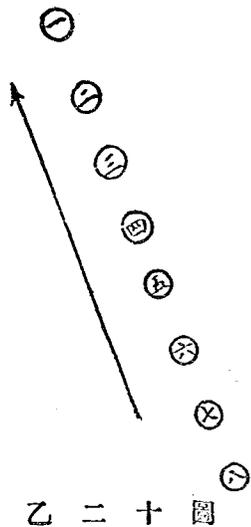
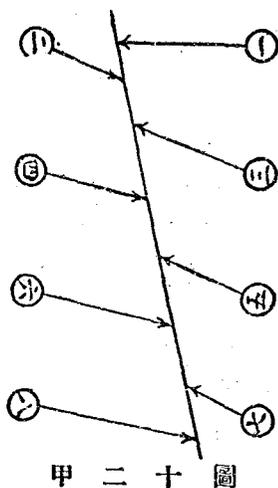
乙 一 十 圖

更冷冷節奏應宮商句
 「更冷冷節奏」連上句走步。至「應宮商」三字，中間③④⑦⑧四人退走，如圖（十一甲）。至立定，後如圖（十一乙）。

第三段舞譜

映紅蕊含風放句

「映紅蕊含」二排對走，如圖（十二甲），併成一斜行，如圖（十二乙），舞女面一齊向臺前。「風放」二字，左足在右足跟後點起，雙手向右伸出，同時蹬下，①最低，⑧最高，作階梯式，如舞圖（二十二）。



逐銀漢流雲響句

「逐銀」立起。「漢流雲」走步方向與前句相反，如圖（十三）至「響」

字，蹬下①，最高②，最低與前適相反，如舞圖（二十四）。

不似人間賞句

「不似」立起。「人間」二排走

至中間成一行。至「賞」字③④⑦⑧

向左走上一拍成雙行。

要鋪蓮慢踏比燕輕颺句

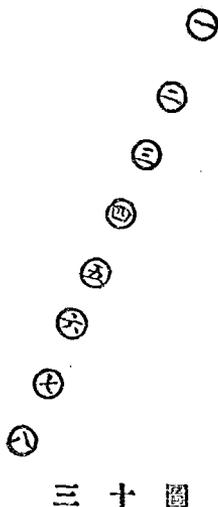
「要鋪蓮」叉腰，如舞圖（二十五）。「慢踏」輕輕踏步。「比燕輕颺」

如「趁天風」式，左排舉左手，右排舉右手，如舞圖（二十六）至「颺」字後

二拍，手放下。

步虛步虛瑤臺上句

「步虛步虛」③⑦向右橫一步，④⑧向左橫一步。「瑤臺上」八人同舉



兩手，目稍仰視，如舞圖（二十七）。

飛瓊引興狂句

「飛瓊」兩手放下。「引興狂」③④⑦⑧橫一步，歸原位。

弄玉弄玉秦臺上句

「弄玉弄玉」①⑤二人向右橫一步，②⑥二人向左橫一步。「秦臺上」八人齊舉手目仰視天，如舞圖（二十八）。

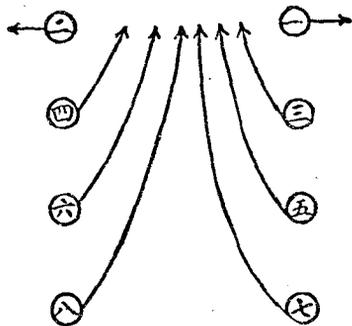
吹簫也自忙句

「吹簫」兩手放下。「也自忙」①⑤②⑥四人橫一步，歸原位。

凡情仙意兩參詳句

「凡情仙意」左排向左，右排向右轉。「兩參詳」走前三步，至原位，如舞圖（二十九）。

把鈞天換腔句



甲 四十圖



乙 四十圖

「把鈞天換腔，」各向外轉，仍兩排對立。

巧翻成餘弄兒盤旋未央句

「巧翻成餘弄兒盤旋，」兩排各就原位向左右轉，兩手波動，如舞圖

〔三十〕唱至「未央」二字，手放下，立定。

銀蟾亮玉漏長二句

「銀蟾亮玉漏長」①②二人向左右各橫一步，餘六人向前走，如圖（十四甲）併作一橫行，如圖（十四乙）。

千秋一曲舞霓裳句

「千秋」八人同進一步。「一曲」退後兩步。唱至「舞霓裳」拱手作小揖，如舞圖（三十一）。

舞完後，舞女仍分兩排退入左右門。依次執宮燈者退入，再次執鬢節燈者退入，其時伴奏者奏導場音樂，惟音節較開始時略快，直至臺上舞者完全退入，樂乃止。

附註。本章所稱之舞圖即指第一章之照片，單稱圖即指本章內之畫圖，望讀者注意。

第 五 章

伴奏樂譜

第五 章

寬裳羽衣曲、笙笛譜

五 工 六 五 伏 仁 五 五 六 五 仁 五 六 五 六 工 尺 尺 工 六 五 六 五 五
 六 仁 六 仁 五 六 五 六 工 尺 工 尺 上 尺 上 尺 上 上 四 工 尺 上 四 上 尺
 工 尺 工 尺 工 五 六 五 六 工 尺 上 四 上 尺 工 五 仁 六 工 尺 五 六 工 尺
 工 尺 上 四 上 工 尺 工 工 六 五 六 上 四 工 尺 上 尺 工 尺 上 尺 上 四 上
 尺 工 上 四 仁 伏 仁 五 六 五 仁 伏 仁 伏 仁 五 六 五 六 五 六 工 尺 上
 工 六 五 五 仁 伏 仁 五 六 工 六 六 仁 五 六 五 六 工 尺 上 四 上 尺 上 尺
 工 五 六 工 尺 工 尺 六 五 六 上 工 尺 工 六 五 六 工 尺 工 六 工 尺 工 六 工 尺
 上 尺 工 尺 上 工 尺 上 四 上 尺 上 尺 上 四 工 尺 尺 工 五 五 五 六 工

放
 延

第五 章

五、六、四、尺、二、尺、上、四、上、四、合、四、尺、尺、五、尺、五、尺、五、尺、五、尺、
 五、五、五、六、五、六、二、五、六、二、尺、二、尺、二、尺、上、四、尺、上、四、尺、上、四、尺、
 尺、上、四、合、四、轉一板、二、五、六、工、尺、二、尺、上、上、尺、二、五、尺、上、六、五、六、二、尺、
 五、尺、五、放慢、五、六、五、二、尺、上、上、尺、二、六、工、尺、上、尺、上、尺、二、尺、上、上、尺、
 上、上、四、合、四、上、尺、二、六、二、尺、上、尺、上、上、尺、二、尺、上、四、四、上、尺、
 上、上、尺、二、上、尺、二、尺、轉三板、六、五、六、六、五、六、工、尺、六、二、五、六、五、兒

笛以和歌其抑揚頓挫宜一如歌字而無參差惟初學
 不易招得適當透氣處故本譜將可以息氣處一一勾
 出以備查考非有異於歌譜也

伴奏樂譜

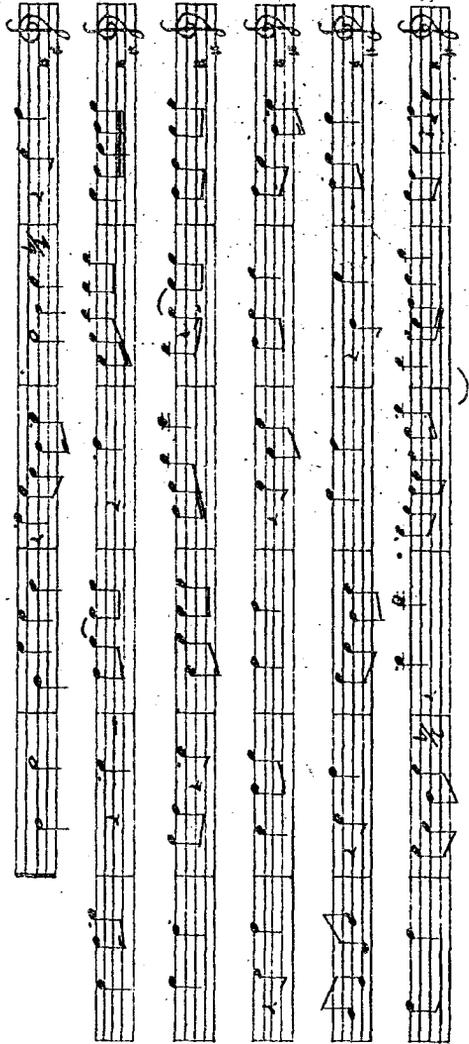
霓裳羽衣曲 笙笛譜

The image displays a musical score for the accompaniment of the 'Nishang Yuyi Qu' (霓裳羽衣曲) piece, specifically for the Sheng and Di instruments. The score is written on ten staves, arranged in two columns of five. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), indicating the key of D major. The time signature is 4/4. The notation includes various rhythmic values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment with occasional melodic flourishes. The score is framed by a decorative wavy border at the top and bottom.

第五 章

The image displays a musical score for ten staves, all in G major (one sharp). The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, often beamed together. There are several instances of 'rit' (ritardando) markings, indicating a gradual deceleration of the tempo. The score is written in a standard Western musical notation style with a treble clef and a key signature of one sharp.

譜樂奏伴



D 調 霓裳羽衣曲 笙 笛 譜 4/4

6 3 5 6	6. 0 2 1	6 6 - 5	6 1 6 5 6	6. 5 3 2	2 3. 0 5 6
5. 0 6 -	6. 0 5 -	6. 0 5 1	5 1 6. 0	5 6 5 3	2. 0 3. 2
1. 2 1 2 1 1 6 -	6. 0 3 2	2. 1 6 1	2 - 2 3	2. 3 2. 0	3 6 5 6
6. 5 3 2 1	6 - 1 2 3	6. 1 5 3 2 -	2. 0 3 -	3. 5 3 -	2. 3 2 -
1 6 1 3 2 3	3 5 6 5	1 6 3 2 1 2	2. 2. 0 3. 2	1 2 1 0 6 1	2 3 1 6 1 2
1. 6 5 6	1 2 3 2 1 1 6	5 - 6. 0	5. 6 5 3 2 -	2. 1 3 5	6. 0 6 1 2
1 0 6 5 3 5. 0	5 1 6 6. 0	5. 0 6 5 3 -	3 0 2 1 6. 0	1 2 1 2	3 6 5 3
2. 3 2 -	2 - 5 6 5	1 3 2 3. 5	6 5 3 2 3 5 3	3 3 0 5 3 2	1. 0 2 3 2

伴奏樂譜

<u>1</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> -	<u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>0</u>	<u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> -	<u>6</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>5</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>3</u>
<u>2</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u>	<u>3</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>1</u>
<u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>0</u>	<u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>5</u>	<u>6</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>0</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>1</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>3</u> <u>6</u>
<u>5</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>0</u>	<u>5</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u>	<u>6</u> - <u>1</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>
<u>2</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>3</u>	<u>2</u> <u>3</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>
<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>1</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>0</u>	<u>3</u> <u>6</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>6</u>
<u>5</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> -	<u>3</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>5</u>	<u>6</u> <u>3</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>0</u> <u>3</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>5</u>
<u>3</u> - <u>3</u> <u>0</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u>
<u>2</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u>	<u>6</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>3</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>0</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u>	<u>3</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>3</u>

∞

第五章

$\underline{520321}$	$\underline{612316}$	$\underline{6.123216}$	$\underline{5-6.0}$	$\frac{3}{4}$	$\underline{3653}$	$\underline{232}$
$\underline{112}$	$\underline{360}$	$\underline{21}$	$\underline{5653}$	$\underline{230}$	$\underline{6216}$	
$\underline{5.632}$	$\underline{112}$	$\underline{3530}$	$\underline{22}$	$\underline{123}$	$\underline{230}$	
$\underline{1122}$	$\underline{11106}$	$\underline{5612}$	$\underline{3335}$	$\underline{3.021}$	$\underline{2.1}$	
$\underline{12321}$	$\underline{66613}$	$\underline{2.0}$	$\underline{1112}$	$\underline{3.0}$	$\underline{1.23}$	
$\underline{230}$	$\underline{4565-}$	$\underline{56.532.0}$	$\underline{5336}$	$\underline{5-6-}$		

譜樂奏伴

五	合	五	六	仕	上	双	五	尺	○
○		六	六	六	尺	合	六	尺	○
五		五	合	上	工	尺	六	工	合
仕		仕	四	尺	合	工	工	○	五
伏		伏	工	尺	尺	合	工	六	五
仕		伏	尺	○	工	尺	合	五	○
○		仕	上	工	合	尺	合	尺	六
五		伏	尺	合	工	尺	○	六	仕
六		仕	尺	合	六	○	工	合	六
工		仕	○	工	合	工	尺	○	五
六		五	尺	工	合	六	上	五	合
○		六	上	尺	合	六	上	尺	五
六		五	合	尺	合	上	双	五	合
仕		○	上	四	双	五	上	上	○
五	合	六	○	上	双	六	上	六	仕
五		五	四	工	工	○	四	合	仕
○		六	上	尺	尺	双	四	六	五
六		工	尺	工	合	上	双	仕	六
○		尺	合	工	工	上	四	合	仕
五		尺	上	工	上	双	工	五	合
六		上	四	双	六	尺	尺	合	○
工	合	工	仕	合	六	工	尺	六	五
工		六	伏	五	工	上	六	工	○
○		六	仕	合	五	五	四	双	五

霓裳羽衣舞曲

琵琶譜

第五 章

合	六	六	仕	五	工	工	六	尺
四	五	五	合仕	六	六	合尺	止五	上
上	合六	五	仕	工	五	上	六	四
上	五	仕	五	合尺	五	工	上	四
四	工	五	六	工	五	合尺	上	四
合	尺	合六	工	六	合六	上	尺	〇
合	尺	工	尺	五	工	四	合	上
四	〇	尺	合工	尺	尺	四	合	尺
四	上	上	六	尺	五	上	六	尺
六	四	双工	五	合仕	六	尺	合	上
仕	上	五	工	五	工	尺	工	尺
仕	尺	六	尺	六	合尺	工	上	尺
五	上	双五	工	五	上	双尺	上	工
六	上	仕	工	仕	尺	合上	合	六
工	四	合五	一	五	合尺	四	上	合
六	上	合六	尺	六	五	工	且工	五
六	尺	工	工	工	合五	尺	工	六
五	六	六	六	六	五	尺	〇	六
六	六	〇	五	五	六	双尺	六	工
工	六	五	尺	五	六	工	合工	尺
尺	尺	六	仕	合五	六	尺	上	合
尺	尺	工	五	〇	五	五	上	合
上	〇	尺	六	合仕	工	六	合	尺
尺	合上	工	五	仕	五	五	〇	尺
尺	四	六	字六	五	六	六	尺	六

譜樂奏伴

尺	六	伏	工	合	六	五	五	尺	合	〇
工	工	合	〇	六	六	五	尺	尺	工	尺
尺	尺	五	工	合	工	合	〇	尺	上	〇
上	工	〇	尺	工	〇	尺	六	工	上	〇
四	尺	合	工	合	〇	工	六	尺	尺	〇
合	尺	伏	六	合	五	合	尺	工	上	工
四	〇	仕	五	五	六	工	合	四	〇	尺
	快	工	六	六	〇	工	六	上	合	工
	板	工	六	四	〇	六	工	上	上	上
工	工	工	尺	五	合	五	合	四	四	〇
五	尺	一	尺	尺	工	上	上	合	〇	六
六	上	六	工	工	上	上	上	四	六	仕
工	四	五	尺	五	六	上	尺	合	尺	仕
尺	四	五	上	五	六	一	尺	工	仕	五
尺	四	五	四	四	六	工	六	尺	五	六
工	上	五	上	上	工	尺	合	五	合	上
尺	上	五	合	上	尺	工	六	尺	合	工
上	尺	五	四	上	上	六	〇	工	六	字
上	工	六	合	合	尺	合	五	尺	上	六
尺	上	五	合	合	尺	五	六	字	上	五
工	四	六	四	四	〇	六	工	合	〇	六
工	四	工	合	四	工	〇	工	工	大	〇
工	上	工	仕	仕	尺	工	〇	五	〇	尺
五	尺	〇	仕	仕	尺	工	六	工	〇	尺
〇	尺	五	仕	仕	尺	工	仕	六	〇	上

第五 章

工	工	上 ^{四弦同弓起}	尺	中	尺 ^x
尺 ^x	尺	上	上 ^x	双	尺
工 ^o	上	上 ^o	上 ^o		尺
o	上	o	尺		上 ^o
	慢板	四 ^x	四		上
		四	合 ^x		上
六 ^x	春	四 ^o	合		六 ^x
五 ^o		上	合		五
六 ^x		工	四 ^o		五
五 ^o		尺 ^x	上		六 ^o
六 ^x		尺	尺		工
五 ^o		尺 ^o	工 ^x		尺 ^x
六 ^x		o	工		尺
五 ^o		上 ^x	工		尺
六 ^x		上	工 ^o		工 ^o
五 ^o		上 ^o	六		o
六 ^x		尺	工 ^x		五 ^x
五 ^o		尺	o		尺
六 ^x		工 ^x	尺 ^o		尺
五 ^o		工	上		工 ^o
	完	工 ^o	上		o
		o	尺 ^x		上 ^x
		上 ^x	上 ^o		上
		尺	上 ^x		尺 ^o
		工 ^o	尺		尺
			尺		工 ^o

譜樂奏伴

霓裳羽衣曲 琵琶譜

The image displays a musical score for the Pipa accompaniment of the piece 'Niechang Yuyi Qu' (霓裳羽衣曲). The score is written on ten staves, each beginning with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values, such as quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are several instances of the character '合' (he) placed below the staves, which typically indicates a measure of rest or a specific rhythmic pattern. The score is presented in a traditional Chinese musical notation style, with the title '霓裳羽衣曲 琵琶譜' written vertically on the right side of the page.

第五章

This page contains ten staves of musical notation, likely for a piano or similar instrument. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. Key annotations include:

- Staff 1:** Starts with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with a slur and a fermata. A *Rit.* marking is present above the staff.
- Staff 2:** Continues the melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 3:** Shows a more complex rhythmic pattern with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 4:** Features a melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 5:** Continues the melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 6:** Shows a melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 7:** Features a melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 8:** Continues the melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 9:** Shows a melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.
- Staff 10:** Features a melodic line with a slur and a fermata. A *ff* marking is present below the staff.

The notation is written in a standard musical style with a treble clef and a key signature of two sharps. The page is numbered 15 at the bottom.

譜樂奏伴

第十段 四弦的伴奏

如 第五小节为二弦作配音起

14 21 24

D 調 霓裳羽衣曲 琵琶譜 4/4

0 0 0 6 $\overset{\text{春}}{\curvearrowright}$ 6 0 2 i | 6 6 - 5 $\overset{\text{秋}}{\curvearrowright}$ 6 6 6 $\overset{\text{冬}}{\curvearrowright}$ i i 6 6 5 6 $\overset{\text{春}}{\curvearrowright}$ 6 . 5 3 3 2 2 | 2 3 . 0 5 6

5 5 5 0 6 $\overset{\text{春}}{\curvearrowright}$ 6 - 5 - | 6 . 0 5 i | 5 i i 6 . 0 | 5 5 6 6 5 5 3 3 | 2 2 0 3 . 2

1 . 2 1 2 1 1 6 - $\overset{\text{樂}}{\curvearrowright}$ 6 0 3 3 2 $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 2 . 1 6 1 | 2 $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ - 2 3 | 2 . 3 2 2 2 0 | 3 5 . 6 5 6

6 . 5 3 2 1 $\overset{\text{樂}}{\curvearrowright}$ 6 - 1 2 3 3 | 6 . i 5 3 2 - $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 2 . 0 3 - | 3 5 3 - | 2 . 3 2 2 -

1 6 1 3 2 3 $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 3 3 5 5 6 6 5 5 | 1 6 3 2 1 2 $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 2 . 0 3 . 2 | 1 2 1 0 6 1 | 2 3 1 6 1 . 2

1 . 6 5 6 $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 1 2 2 3 2 i i i 6 | 5 - 6 . 0 | 5 . 6 5 3 2 - $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 2 . 1 3 5 5 | 6 . 0 6 i 2

1 0 6 5 3 3 5 0 | 5 i 6 . 0 | 5 . 0 6 5 3 - $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 3 0 2 1 6 6 0 | 1 2 2 1 2 2 | 3 5 6 6 5 5 3 3

2 . 3 2 2 - $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 2 - 5 5 6 5 | 1 3 2 3 . 5 | 6 5 3 2 3 5 3 $\overset{\text{合}}{\curvearrowright}$ 3 3 0 5 3 2 | 1 1 0 2 3 2 .

樂 耳 科

譜樂奏律

$1\ 3\ 2\ 1\ 6 - \overset{rit}{6} \cdot \overset{tr}{1}\ 2\ 2 \quad 3 \cdot \overset{rit}{2}\ 1 - \overset{tr}{6}\ 0\ 3\ \underline{\underline{222366}} \quad 5\ \overset{tr}{6}\ 5\ 3\ 5 \quad 6\ 6\ 6 \cdot 0\ 5\ 3$
 $2\ 3\ 5\ 3\ 2\ 1\ 2 \overset{tr}{2} \overset{tr}{6}\ 6\ 6\ 5\ 5\ 5\ 6 \quad 3\ 6\ 5\ 6\ 0\ 5\ 3\ 2 \quad 3\ 5\ \overset{tr}{6}\ 2\ 2\ 1\ 6 \quad 5\ \overset{tr}{6}\ 1\ 6\ 5 \quad 3\ 5\ 6\ 6\ 6\ 0\ 1\ 1$
 $6\ 1\ 2\ 1\ 6 \cdot 0 \quad 5\ 3\ 2 \cdot 0\ 3\ 5 \quad 6\ \overset{tr}{3}\ 2\ 3\ 3\ 0\ 2 \quad 3\ 5\ 6 \cdot 2\ 1\ 6 \quad 5\ \overset{tr}{6}\ 5\ 5\ 6\ 6\ 1 \quad 6\ 5\ 3\ 2 \cdot 1\ 3\ 6$
 $5\ 6\ 0\ 1\ 6 \cdot 0 \quad 5\ 3\ 3\ 5\ 0\ 6\ 5\ 3\ 2 \quad 3\ 5\ 5\ 6\ 5\ 3\ 3\ 2 \quad 2\ 0\ 1\ 6\ \overset{tr}{1}\ 2\ 1\ 1 \quad 6 - 1 \cdot 2 \quad 3\ 3\ 5\ 5\ 3\ 3\ 2$
 $\underline{\underline{201656116}} \quad \underline{\underline{5555666651165}} \quad 3\ 5\ 5\ 6\ 5\ 3\ 2\ 2\ 1\ 2 \quad 2\ 0\ 3\ 2\ 1\ 2\ 3 \quad 2\ 3\ 1\ 6\ 0\ 5\ 1\ 1\ 6\ 5 \quad 3\ 5\ 5\ 6\ 5\ 6\ 2\ 2\ 1\ 2$
 $\underline{\underline{203216116}} \quad \underline{\underline{556662232}} \quad 1\ 2\ \overset{tr}{3}\ 2\ 1\ 0 \quad 3\ 6\ 3\ 5\ 6\ 6\ 6\ 5\ 5 \quad 3\ 5\ 5\ 3\ 2\ 1\ 1\ 2 \quad 2 \cdot 0\ 5\ 6$
 $5 \cdot 0\ 6\ 5\ 3 - \overset{tr}{3}\ 0\ 5\ 1\ 6\ 5\ 1\ 2 \quad 3\ 2\ 3\ 3\ 5 \quad 6 \cdot 3\ 1\ 1\ 0\ 3 \quad 2 \cdot 0\ 3\ 5\ 6 \quad 6\ 5 \cdot 0\ 3\ 3\ 3\ 5\ 5 \quad Rit$
 $3 - \overset{tr}{3}\ 0\ 6 \quad 6\ 5 \cdot 0\ 3 \cdot 2 \quad 3\ 5\ 6\ 5\ 3\ 2\ 1\ 2 \quad 2\ 0\ 3\ 2\ 1\ 1\ 2\ 2 \quad 3 \cdot 0\ 3 \cdot 2 \quad 3\ 5\ \overset{tr}{6}\ 5\ 6\ 2$
 $\underline{\underline{23216116}} \quad \underline{\underline{5555666611121}} \quad 6\ 0\ 1 \cdot 2\ 1\ 6 \quad 5\ 3\ 0\ 5\ 6 \cdot 0 \quad 6\ 6\ 6\ 6 \cdot 6\ 5\ 6\ 5\ 3 \quad 3\ 0 \cdot 6\ 5\ 3\ 2\ 3$

第五 章

5	2.0	33321	666	112316	6	1	2223216	5	—	6	0	3	36	5	3	2	2	3	2															
1	1	2	3	3	6	0	2	2	1	1	1	5	6	5	3	2	2	2	3	0	6	2	2	1	6	6								
5	6	3	2	1	1	2	3	5	5	3	0	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	3	0					
1	1	2	2	1	1	0	6	5	5	6	1	2	3	3	3	5	3	0	2	1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	3	3
1	2	3	2	1	1	3	2	1	1	3	6	6	1	3	2	2	2	0	1	1	1	2	2	3	3	0	3	3	3	0	1	2	3	3
2	3	0	4	5	6	5	—	5	6	5	3	2	—	5	3	3	6	5	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

第五 章

五	四	六	五	五	六	六	上	工
六	六	工	五	五	工	工	尺	尺
工	仕	尺	仕	六	尺	六	尺	工
六	仕	上	五	工	工	五	工	尺
五	五	四	六	尺	六	五	尺	尺
六	六	上	工	尺	五	五	上	六
四	工	尺	上	工	仕	六	工	五
尺	六	上	四	五	仕	工	尺	六
尺	五	上	工	五	五	六	上	上
上	六	上	五	尺	六	五	四	工
尺	工	尺	六	工	仕	工	上	尺
工	尺	工	仕	工	五	尺	尺	工
尺	上	六	五	尺	六	上	尺	六
上	尺	工	五	工	六	尺	工	六
上	尺	尺	六	六	五	尺	尺	工
上	上	上	工	五	五	〇	上	尺
四	尺	合	六	仕	仕	五	四	工
合	尺	四	五	五	仕	六	工	六
四	工	上	六	六	仕	五	尺	五
尺	上	上	工	五	五	工	工	六
工	四	上	六	六	仕	五	五	工
尺	六	上	五	五	仕	六	六	尺
上	仕	合	五	五	仕	五	五	上

譜樂奏伴

四	上	工	尺	五	六	工	六	尺
四。	尺。	尺。	工。	五。	四。	工。	仕。	工。
上	尺	工。	尺	五。	尺	右五。	右五。	尺
上	上。	五。	上。	五。	尺。	六。	六。	上。
尺。	上。	尺。	四	六。	工。	工。	上。	工。
上。	上。	仕。	合。	五。	尺。	尺。	尺。	五。
上。	合。	五。	四。	六。	上。	工。	工。	工。
上。	四。	六。		工。	四。	六。	尺。	六。
尺。	上。	五。		五。	上。	五。	工。	右五。
工。	尺。	工。	工。	六。	上。	六。	工。	六。
上。	工。	尺。	五。	工。	上。	工。	六。	右六。
尺。	工。	上。	六。	尺。	四。	尺。	五。	右工。
工。	工。	上。	工。	六。	合。	上。	五。	六。
尺。	六。	尺。	尺。	尺。	右四。	尺。	工。	工。
工。	尺。	工。	工。	尺。	仕。	工。	上。	尺。
六。	上。	工。	上。	尺。	仕。	上。	工。	尺。
五。	尺。	尺。	上。	上。	五。	尺。	尺。	尺。
六。	上。	尺。	上。	四。	仕。	工。	尺。	六。
六。	上。	上。	五。	上。	尺。	工。	工。	五。
五。	尺。	尺。	尺。	尺。	仕。	右工。	六。	六。
六。	工。	工。	上。	上。	五。	尺。	五。	五。
尺。	上。	尺。	六。	上。	六。	工。	六。	工。
六。	上。	上。	五。	上。	四。	五。	六。	工。

第五章

五、
工、
五、
六、
五、
止

譜樂奏伴

霓裳羽衣曲 三絃譜

The image displays a musical score for the piece 'Nishangyuyi' (霓裳羽衣曲) on the sanxian (三絃). The score is written on eight staves, each containing a single melodic line. The notation includes various rhythmic values, such as quarter and eighth notes, and rests. There are also some decorative flourishes and slurs. The score is presented in a traditional Chinese musical notation style, with the notes and rests placed on a five-line staff. The overall layout is clean and professional, typical of a published musical score.

第五章

The image displays ten staves of musical notation, likely for a piano or guitar. The music is written in G major, indicated by one sharp (F#) on the treble clef. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several instances of slurs and accents. A 'rit.' (ritardando) marking is present on the eighth staff. The music appears to be a single melodic line with some harmonic accompaniment in the lower register.

伴奏樂譜

A musical score for accompaniment consisting of six staves. The notation is written in a single system, with each staff containing a line of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The music is written in a style typical of early 20th-century sheet music. The staves are arranged vertically, and the music flows from left to right across each staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The music is written in a style typical of early 20th-century sheet music. The staves are arranged vertically, and the music flows from left to right across each staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The music is written in a style typical of early 20th-century sheet music.

樂 律 譜

<u>1</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> -	<u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> -	<u>6</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>5</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u>
<u>2</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u>	<u>3</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>1</u>
<u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>5</u>	<u>6</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>0</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>1</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>3</u> <u>6</u>
<u>5</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u>	<u>6</u> - <u>1</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u>
<u>2</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>3</u>	<u>2</u> <u>3</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>
<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>1</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>0</u>	<u>3</u> <u>6</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>5</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>6</u>
<u>5</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> -	<u>3</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>5</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>3</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>0</u> <u>3</u>	<u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>3</u> <u>5</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>5</u>
<u>3</u> - <u>3</u> <u>3</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>2</u> <u>0</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>3</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>2</u>
<u>2</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>1</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u>	<u>6</u> <u>0</u> <u>1</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>0</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u>	<u>3</u> <u>0</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>3</u>

第五卷

5.2.0321	6.1.2316	6.1.23216	5-6.0	$\frac{3}{4}$ 3653	2.32
1.12	3.60	2.1	5.6.53	2.30	6.2.16
5.6.32	1.12	3.5.30	2.2	1.2.3	2.30
1.1.22	1.1.106	5.6.12	3.3.35	3.0.21	2.1
1.2.321	6.6.6.13	2.2.0	1.1.12	3.0	1.2.3
2.3.0	$\frac{1}{4}$ 5.6.5-	5.6.532.0	5.3.36	5-6-	

三張同法作配法

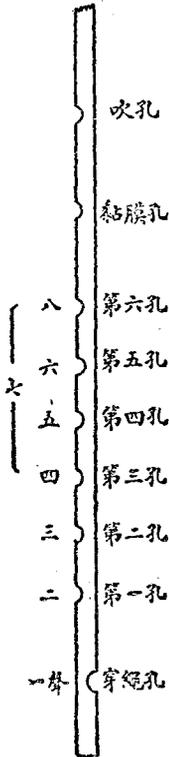
附 錄

樂器使用法

一 說笛

俗說橫吹爲笛，豎吹爲簫，惟古時之笛，亦直吹如簫，有吹孔發音孔，而無黏膜之孔。亦與簫同。惟吹孔與發音孔之距離比簫短。故笛音清，比簫高四聲。直吹之笛，今之街坊小販，尙有出售。普通之笛，皆橫吹如箎，且於吹孔與發音孔之間，鑽孔蒙膜，助管中空氣振動之強度，故其聲倍加清朗，笛名之由來，依後漢劉熙云，箎滌也，其聲滌滌也。

二 笛孔之位置

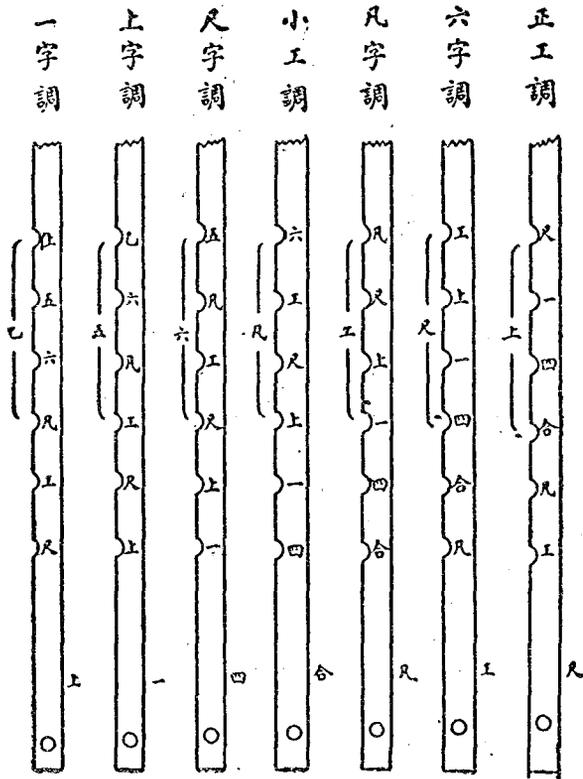


三 笛之小工調掩捺法

中	上	尺	工	凡	六	合	五	乙	凡	伍
筒	1	2	3	4	5	5	6	7	4	5
●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○
●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

第六孔
第五孔
第四孔
第三孔
第二孔
第一孔

四 笛之七調



五 笛膜

- (一) 笛膜取自嫩蘆葦中者最佳
- (二) 大小須適中過大膜層太厚易發木聲過小恐材不勝用
- (三) 膜面須平滑無節
- (四) 笛膜使用之前捻成極細縐紋
- (五) 膜孔四周須用麵糊先行搪過以防水氣浸濕笛膜
- (六) 黏貼笛膜宜用漿糊或水膠不可用唾沫
- (七) 膜紋與竹紋不可並行
- (八) 笛膜不可過緊亦不可太鬆因鬆緊與音之低高頗有關係以適中爲宜
- (九) 笛膜過緊時膜旁可附水紙藉滲透作用笛膜可時吸收水分

(十一) 膜面切不可近油膩物質

(十二) 笛不用時膜可蓋硬紙以免損壞

六 手法與吹法

(一) 普通左手食中名三指按第六五四三孔右手食中名三指按第三

二一三孔反是者亦無妨

(二) 左手三指用指之第一節按孔右手三指用指之第二節按孔

(三) 今之吹曲者右手有用指之第三節按孔者殊無意識學者不必仿

倣

(四) 初學笛時按放笛孔須按定規以免指法紊亂發音不確之弊

(五) 吹笛宜用口勁不宜直吹

(六) 不使氣向外洩徐徐吹氣

(七) 吹氣不可過急急則不易發音

(八) 練習長音

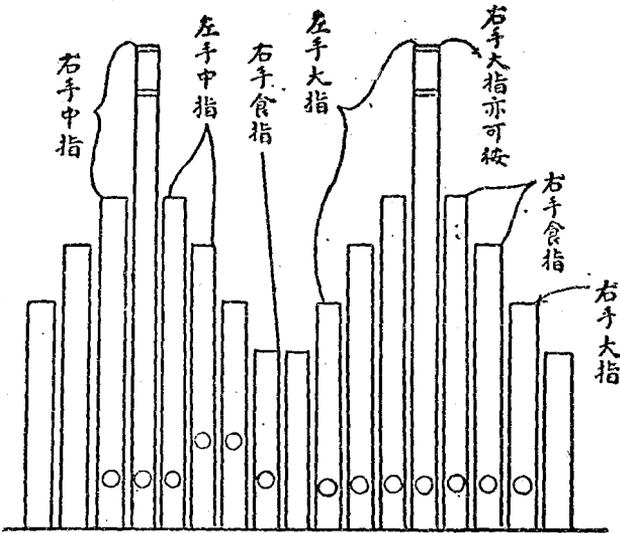
(九) 音以潤圓爲貴

(十) 吹時能使腹部同時鼓動藉使音波曲折則音韻悠揚

一 說笙

笙爲中國最古樂器之一。相傳爲女媧氏所創造。其構造較之簫笛複雜，與西洋之風琴相若，爲簧鍵樂器。空氣鼓簧發音，同相可發數音，故笙爲和聲之樂器。其制法列十七管於匏中。（今人因匏不易得改用木座）管之下端接紅木爲管本。管本竅其中，削斜面以安簧，簧面之一端點臘，管之裏側開長方孔爲出音孔，外側開圓孔爲氣孔。音之高下，以簧之厚薄長短，簧端點臘之輕重及出音孔之高低爲準，而與管之長短無關。管之所以長短

錄 附



者，取其參差相對象鳳翼爲美觀也。

二 笙之音位

合上仕六五乙	尺四凡乙尺工凡	單
5 1 1̇ 5 6 7	2 6 4 7 2 3 4	音
六(合)	上仕上尺工尺工凡 凡六五乙六(四)五(四)	複
5 1 1̇ 1 2 2 (5) 4 5 6 7 (5) (6)	2 6 4 7 2 3 4 5 (6) 7 6 6 (5) (6)	音

三 笙之捺法

笙之十七管中，第一，第九，第十六，第十七，四枝爲無音管。不過用以排列
匏中配合音位，因其構造而飾美觀而已。餘十三管皆能發音。然其發音次
序之位置，不若簫笛循序而進，或前或後，或左或右。初習者頗感困難，顧前
則不能顧後，開始學習捺法，先練習捺上尺工六五五音。後面不見孔處可
對鏡練習。練習時注意各音不可相混，須一音與一音分清。切不可開始即
學和音。五音捺法，已運用自如，再加入凡乙二音。七音捺法純熟後可習和
音矣。兩手持笙宜使笙位置稍斜向右方。兩臂上舉與肩平行或稍下向。切
忌下臂下垂，壓迫胸部，以有妨害呼吸，並使吹奏不能持久。兩手之指捺孔
者爲大食中三指，名小兩指不用，惟演奏大曲右手名指有時亦用。

四 笙之吹法

笙之發音法有二，一爲呼氣，一爲吸氣。然二者同吹上字其所發之音雖相同，而質之方面略有差別。吸氣爲清音，呼氣爲濁音。故演奏時欲爲清靜或低微之音則吸氣，爲雄壯高大之音則呼氣。凡一曲之中，必有抑揚頓挫之音調或高或低，或清或濁，演奏者即可利用此一呼一吸而調濟其呼吸，持久奏曲之時間。上述兩種最普通之吹法。餘尚有七種，曰大舌音，小舌音，喉頭音，胸音，腹音，頰音，鼻音。樂曲愈高深，吹法愈多。普通樂曲僅用大舌音喉頭音與腹音兩三種而已。各音吹法分述如左：

(一)「大舌音」 此音須在呼吸時成之。其法呼氣，一面大舌尖振動（話說打花舌）即得此音。滾捲流轉較之平常呼氣所發之音曲折入耳。在普通樂曲中之轉接處及長音符音多吹此法。在高深樂曲中，除上述兩處

外，並可作鷹聲，雛聲，流水聲。

(二)「小舌音」 此音由小舌振動而成。大舌音僅在呼氣時行之。小舌音呼吸二者均能得音。可爲大舌音之助，惟時間不如大舌音之能持久耳。小舌音較大舌音細膩敏捷，普通樂曲不用此音，在高深樂曲中可作風聲雨聲。

(三)「喉頭音」 此音非平常之呼吸所能成功。須用喉頭之一上一下，使氣在極短時間內，一音因一呼一吸似成兩音。並須繼續不斷爲妙。此音在高深樂曲中表示一種擾亂或熱鬧之情狀。

(四)「胸音」 在吸氣時使胸部振動而成。爲一種幽靜之聲。高深曲中多用之。

(五)「腹音」 此音與胸音相似，亦在吸氣時腹部振動而得。惟其振幅大，故音波亦長。婉轉幽揚最易感人。悲哀曲中如哀如泣如訴之情，多用此

音。

(六)「頰音」 利用兩頰之一漲一縮而成。

(七)「牙音」 吸音呼音時用上下牙齒咬緊，空氣由齒縫間出入，發出較幽靜之聲。

(八)「鼻音」 呼音時鼻孔同時出氣，此音描寫哭泣聲，氣憤聲，爲用亦甚廣。

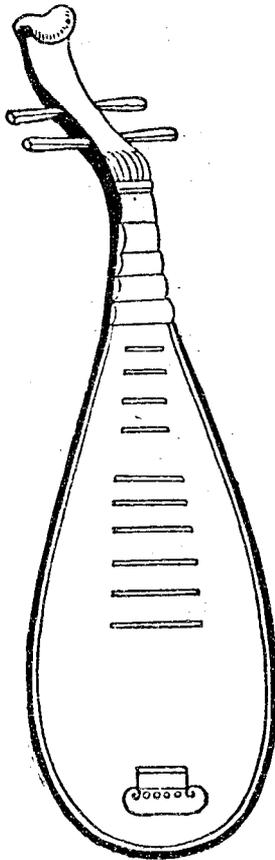
一 說琵琶

琵琶列燕樂之首。檀槽桐面。具有巨細四絃：曰子，曰中，曰老，曰纏。十七柱崇疏密之別。上手攏撚，下手勾輪。取音有吟，猱，推，分，輕，重，疾，徐之術。可以達喜，怒，哀，懼，愛，惡之情。若琴，瑟，鐘，磬，筚篥，羯鼓之音。琵琶能並有其餘韻。俗樂之有琵琶猶雅樂之有琴瑟也。唐宋遼俗樂二十八調以琵琶爲主，直之今

樂器使用法

日盛行於世。

一 琵琶音位



5125	散絃
6236	相
4	
787	
1451	
2562	品
3673	
4714	
5125	
6236	
7347	
1451	
2562	
3673	

散絃	合上工合
相上	四尺工四) 凡)) 乙工乙)) 上凡合上)))
品上	尺合四尺 工四乙工 凡乙上凡 六上尺六 五尺工五 乙工凡乙 上凡六仕 尺六五尺 工五乙任

三 琵琶指法

- (一)「品」夾彈也
- (二)「ㄣ」亦夾彈也
- (三)「乙」大指向上出絃曰挑
- (四)「ㄅ」食大指向上入絃皆曰勾
- (五)「口」扣也大指勾食指彈勾彈齊下勿令參差
- (六)「廝」撫也大指勾食指勾子兩絃齊下勿令參差
- (七)「且」提也大食兩指摘起一絃放之如斷絃聲
- (八)「勾」勾搭也
- (九)「弗」拂也
- (十)「三」掃也禁名中食四指從系作勻勢一齊掃下

- (十一)「合」輪也
- (十二)「罍」單合
- (十三)「罍」雙輪
- (十四)「罍」長輪
- (十五)「荅」滿輪也四絃齊輪曰滿輪
- (十六)「匄」勺合也先勺而後合
- (十七)「各」扣輪也先口而後合
- (十八)「各」掃合也先掃而後合
- (十九)「猪」吟猱輪隨之牙而合
- (二十)「罍」雙單合
- (二十一)「罍」雙雙合
- (二十二)「罍」雙長合皆先雙而後合

(二十三)「巾」帶也右彈後左名指隨巾已一聲宜重按輕放

(二十四)「攬」攬也食指按絃彈後即將名指下一二品搔絃得聲

(二十五)「丁」打也食指按絃彈後名指即打下一二品得微聲

(二十六)「才」推也

(二十七)「勻」絃也左指按子絃略推過將指甲抵住中絃右彈中絃得聲於指甲之上須有煞聲爲佳

(二十八)「交」絞絃也音貴激烈闊大

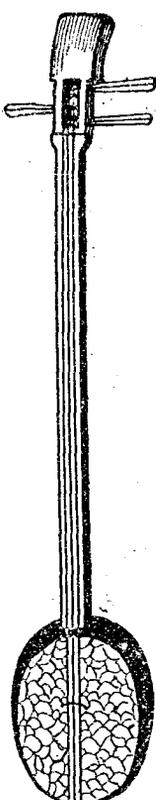
(二十九)「齧」絞四絃也

(三十)「齧」絞三絃也

三絃

三絃指法祇用「立」「吞」「分」三種較爲簡單茲不多述。

法 用 使 器 樂

把一第	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \cdot 5 \cdot 1 \\ 2 \cdot 6 \cdot 2 \\ 3 \cdot 7 \cdot 3 \end{array} \right.$		$\left. \begin{array}{l} 上合上 \\ 尺四尺 \\ 工一工 \end{array} \right\} \text{第一把}$		
				$\left\{ \begin{array}{l} 4 \cdot 1 \cdot 4 \\ 5 \cdot 2 \cdot 5 \\ 6 \cdot 3 \cdot 6 \end{array} \right.$	$\left. \begin{array}{l} 凡上凡 \\ 六尺六 \\ 四工五 \end{array} \right\} \text{第二把}$
老中子	老中子				
絃絃絃	絃絃絃				



學校歌劇

霓裳羽衣

此書有著作權翻印必究

中華民國十七年三月初版

每册定價 1.20

外埠酌加運費匯費

編纂者

凌童之純

聲絃梅

校訂者

吳童

梅

發行兼
印刷者

上海
商務印書館

發行所

上海及各埠
商務印書館

NI-SHAN-YU-YI

By

Ling Chun Sheng and Tung Chih Hsien

Edited by

Wu Mei

1st ed., March., 1928

Price : \$0.45, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.

Shanghai, China

All Rights Reserved

#9

34.142-4

